SONY

3-283-375-**31**(2)

Home Theatre System

Manual de instrucciones

HT-DDWG800

©2008 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Nombre del producto:
Sistema de cine para el hogar
Modelo: HT-DDWG800
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Instale el sistema de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse de la toma de corriente de pared inmediatamente en caso de que se produzca algún problema.

Las pilas o los aparatos con pilas instaladas no deberán exponerse a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

Para los clientes en Europa

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Acerca de este manual

- Las instrucciones en este manual son para el modelo HT-DDWG800. En este manual, para las ilustraciones se utiliza el modelo de código de área CEL a menos que se indique lo contrario. Cualquier diferencia en la operación está indicada claramente en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área CEK solamente”.

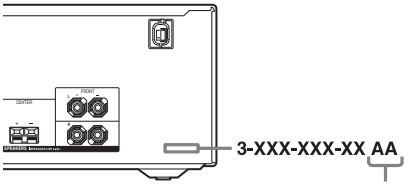
El modelo HT-DDWG800 consta de:

- Receptor STR-KG800
- Sistema de altavoces
  - Altavoces frontales SS-MSP890
  - Altavoz central SS-CNP890
  - Altavoces de sonido envolvente SS-SRP890
  - Altavoz potenciador de graves SA-WP890

- Las instrucciones en este manual describen los controles del mando a distancia suministrado. También puede utilizar los controles del receptor si tienen nombres iguales o similares que los del mando a distancia.

Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha comprado está mostrado en la porción inferior derecha del panel trasero (vea la ilustración de abajo).



Cualquier diferencia en la operación, de acuerdo con el código de área, está claramente indicada en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área AA solamente”.

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround y el sistema envolvente digital DTS**.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia de las patentes de EE. UU.: 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762, 6.487.535 y otras patentes de EE. UU. e internacionales emitidas y pendientes de emisión. DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas y los logotipos de DTS y los símbolos relacionados son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Este receptor incorpora la tecnología de Interfaz multimedia de alta definición (HDMI™). HDMI, el logotipo HDMI e Interfaz multimedia de alta definición son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

El logotipo de “x.v.Colour” y “x.v.Colour” son marcas comerciales de Sony Corporation.

“BRAVIA” y BRAVIA son marcas comerciales de Sony Corporation.

Índice

Procedimientos iniciales

Descripción y localización de las piezas 5
1: Instalación de los altavoces 15
2: Conexión de los altavoces 17
3: Conexión del televisor.....19
4a: Conexión de los dispositivos de audio...20
4b: Conexión de los dispositivos de vídeo 21
5: Conexión de las antenas 27
6: Preparación del receptor y el mando a distancia.....28
7: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION).....29
8: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE).....33

Reproducción

Selección de un componente 34
Para escuchar y ver un componente 36

Operaciones del amplificador

Navegación por los menús.....38
Ajuste del nivel (menú LEVEL).....41
Ajuste del tono (menú TONE).....42
Ajustes para el sonido envolvente (menú SUR).....42
Ajustes del sintonizador (menú TUNER)....43
Ajustes del audio (menú AUDIO) 43
Ajustes del vídeo (menú VIDEO) 45
Ajustes del sistema (menú SYSTEM).....46
Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (menú A. CAL) 48

Para disfrutar de sonido envolvente

Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital y DTS (AUTO FORMAT DIRECT).....48
Selección de un campo de sonido preprogramado.....50
Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves (2CH STEREO) 52
Reposición de los campos de sonido a sus ajustes iniciales 53

Operaciones del sintonizador

Para escuchar la radio FM/AM 53
Presintonización de emisoras de radio..... 55
Uso del sistema de datos por radio (RDS)..... 58

Control por HDMI

Uso de la función Control por HDMI para Sync de “BRAVIA” 60
Preparación de la función Control por HDMI..... 62
Ver un DVD (Reproducción inmediata)..... 63
Disfrutar el sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor (Control de audio del sistema) 64
Apagar el receptor con el televisor (Apagado del sistema) 65

Otras operaciones

Cambio entre audio digital y analógico (INPUT MODE) 66
Escuchar sonido digital desde otras entradas (DIGITAL ASSIGN) 66
Utilización de DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) 67
Designación de entradas 69
Cambio de información en la pantalla 70
Uso del temporizador para dormir 70
Grabación con el receptor..... 71

Uso del mando a distancia

Cambio de función en los botones..... 72

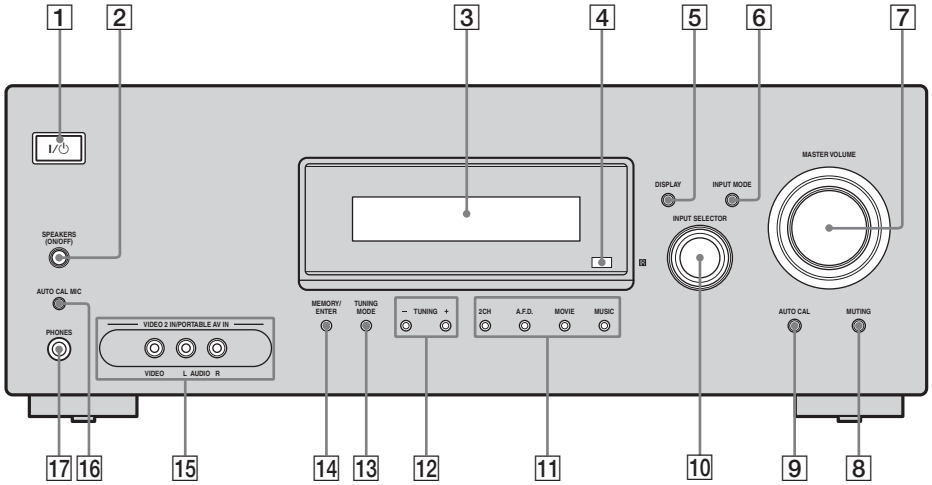
Información adicional

Glosario..... 73
Precauciones 75
Solución de problemas..... 76
Especificaciones..... 81
Índice ..... Página posterior

Descripción y localización de las piezas

Receptor

Panel frontal



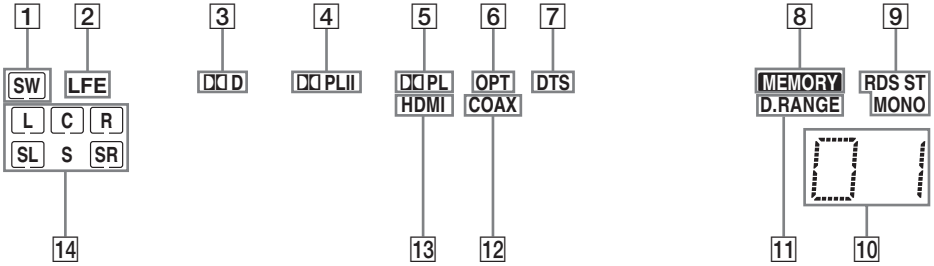
Nombre	Función
1 **I/⏻ (encendido/ en espera)**	Púlselo para encender o apagar el receptor (páginas 28, 36, 37, 53).
2 **SPEAKERS (ON/OFF)**	Púlselo para activar o desactivar el sistema de altavoces (página 18).
3 **Pantalla**	En la pantalla aparece el estado actual del dispositivo seleccionado o de una lista de elementos seleccionables (página 7).
4 **Sensor de mando a distancia**	Recibe señales del mando a distancia.
5 **DISPLAY**	Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla (páginas 58, 70).

Nombre	Función
6 **INPUT MODE**	Púlselo para seleccionar el modo de entrada cuando los mismos dispositivos están conectados a las tomas digital y analógica (página 66).
7 **MASTER VOLUME**	Gírelo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo (páginas 33, 34, 36, 37).
8 **MUTING**	Púlselo para desactivar temporalmente el sonido. Pulse MUTING de nuevo para restaurar el sonido (página 35).
9 **AUTO CAL**	Púlselo para activar la función de calibración automática (página 30).

continúa

Nombre		Función
10	**INPUT SELECTOR**	Gírelo para seleccionar la fuente de entrada que desea reproducir (página 34).
11	**2CH**	Púlselo seleccionar un campo de sonido (páginas 48, 50, 52).
	A.F.D.	
	MOVIE	
	MUSIC	
12	**TUNING +/–**	Púlselo para buscar una emisora (páginas 54, 57).
13	**TUNING MODE**	Púlselo para seleccionar el modo de sintonización (páginas 54, 57).
14	**MEMORY/ ENTER**	Púlselo para almacenar una emisora o introducir la selección cuando seleccione los ajustes (página 28).
15	**Tomas VIDEO 2 IN/ PORTABLE AV IN**	Permite realizar la conexión a un dispositivo de audio/ vídeo portátil como una videocámara o una consola de videojuegos (páginas 26, 34).
16	**Toma AUTO CAL MIC**	Permite realizar la conexión con el micrófono optimizador suministrado para efectuar la función de calibración automática (página 30).
17	**Toma PHONES**	Permite conectar unos auriculares (página 77).

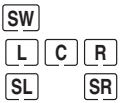
Acerca de los indicadores de la pantalla



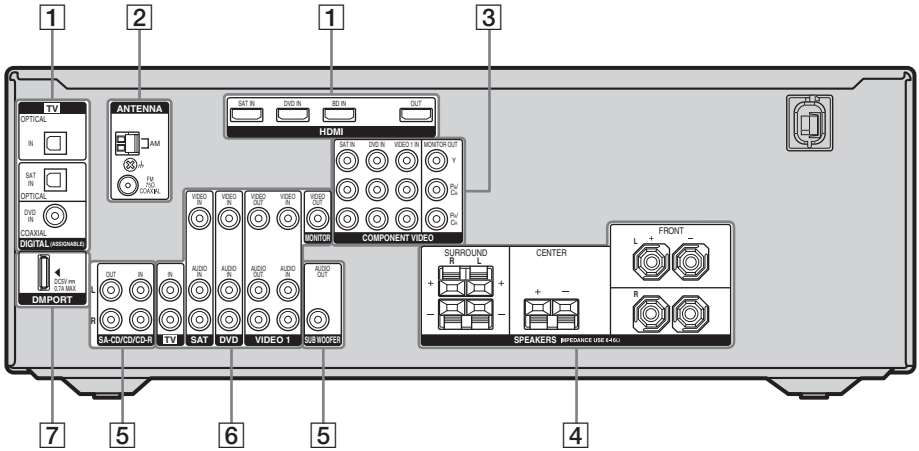
Nombre	Función
1 **SW**	Se ilumina cuando la señal de audio se emite a través de la toma SUB WOOFER.
2 **LFE**	Se ilumina si el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (efecto de baja frecuencia) y se está reproduciendo la señal del mismo.
3 **D D**	Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales Dolby Digital. **Nota** Si reproduce un disco en formato Dolby Digital, asegúrese de haber realizado conexiones digitales y de que INPUT MODE esté ajustado en "AUTO" (página 66).
4 **D D PLII**	Se iluminará cuando el decodificador de los modos Pro Logic II Movie/Music esté activado.
5 **D D PL**	Se iluminará cuando el receptor aplique el procesamiento Pro Logic a las señales de 2 canales para emitir las señales de canal del altavoz central y de los altavoces de sonido envolvente.

Nombre	Función
6 **OPT**	Se ilumina cuando INPUT MODE está ajustado en "AUTO" y la señal de fuente es una señal digital recibida a través de la toma OPTICAL (página 66).
7 **DTS**	Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales DTS. **Nota** Si reproduce un disco en formato DTS, asegúrese de haber realizado conexiones digitales y de que INPUT MODE esté ajustado en "AUTO" (página 66).
8 **MEMORY**	Se ilumina cuando se activa una función de memoria, como la de presintonía (página 55), etc.
9 **Indicadores del sintonizador**	Se iluminan cuando se utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio (página 53), etc.
10 **Indicadores de emisora memorizada**	Se ilumina cuando se utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio memorizadas. Para obtener más información acerca de la memorización de emisoras de radio, consulte la página 55.

continúa

Nombre	Función
11 **D.RANGE**	Se ilumina al activar la compresión de rango dinámico (página 39).
12 **COAX**	Se ilumina cuando INPUT MODE está ajustado en "AUTO" y la señal de fuente es una señal digital recibida a través de la toma COAXIAL (página 66).
13 **HDMI**	Se ilumina cuando el receptor reconoce un dispositivo que está conectado mediante una toma de entrada HDMI IN (página 22).
14 **Indicadores del canal de reproducción**	Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente.
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
C	Central (monoaural)
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho
S	Envolvente (monoaural o los dispositivos envolventes obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic)
	Ejemplo: Formato de grabación (Frontal/Envolvente): 3/2.1 Campo de sonido: A.F.D. AUTO 

Panel posterior



1 Sección DIGITAL INPUT/OUTPUT

	Tomas OPTICAL IN	Permite conectar un reproductor de DVD, etc. La toma COAXIAL proporciona una mejor calidad de sonido (páginas 19, 24, 25).
	Toma COAXIAL IN	
	Tomas HDMI IN/OUT*	Permite realizar la conexión a un reproductor de DVD, a un reproductor de discos Blu-ray, etc. La imagen se emite a través de un televisor o proyector mientras que el sonido puede emitirse desde el televisor o desde los altavoces conectados a este receptor (página 22).

2 Sección ANTENNA

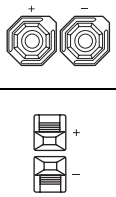
	Toma FM ANTENNA	Permite realizar la conexión con la antena monofilar de FM suministrada (página 27).
	Terminales AM ANTENNA	Permite realizar la conexión con la antena cerrada de AM suministrada (página 27).

3 Sección COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT

Verde (Y) Azul (P_B/C_B) Rojo (P_R/C_R)	Toma Y, P_B/C_B, P_R/C_R IN/OUT*	Permite realizar la conexión a un reproductor de DVD, un televisor, un sintonizador vía satélite, etc. Es posible disfrutar de imágenes de alta calidad (páginas 19, 24, 26).

continúa

4 Sección SPEAKERS



Permite realizar la conexión a los altavoces suministrados (página 17).

5 Sección AUDIO INPUT/OUTPUT

Blanco (L-izquierdo) Rojo (R-derecho)	Tomas AUDIO IN/ OUT	Permite conectar un reproductor de CD de Super Audio, etc. (página 20).
Negro	Tomas AUDIO OUT	Permite realizar la conexión con el altavoz potenciador de graves (página 17).

6 Sección VIDEO/AUDIO INPUT/ OUTPUT

Blanco (L-izquierdo) Rojo (R-derecho)	Tomas AUDIO IN/ OUT	Permite conectar una videograbadora, reproductor de DVD, etc. (páginas 19, 24, 25, 26).
Amarillo	Tomas VIDEO IN/ OUT*	

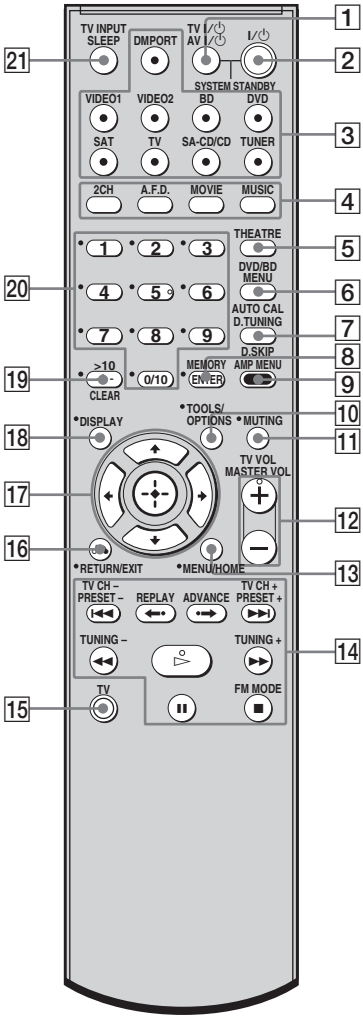
7 DMPORT

	Toma DMPORT	Permite conectar un adaptador DIGITAL MEDIA PORT (página 68).

* Podrá ver la imagen de entrada seleccionada si conecta la toma HDMI OUT o MONITOR OUT a un televisor (páginas 19, 22).

Mando a distancia

Es posible utilizar el mando a distancia RM-AAU023 suministrado para utilizar el receptor y controlar los dispositivos de audio/ vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignados para controlar. Para obtener más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 72).



Nombre	Función
1 **TV I/⏻ (encendido/ en espera)**	Pulse TV **I**/⏻ y TV (15) al mismo tiempo para encender o apagar el televisor.
AV I/⏻ (encendido/ en espera)	Púlselo para encender o apagar los dispositivos de audio/vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignados para controlar (página 72). Si pulsa **I**/⏻ (2) al mismo tiempo, se apagarán el receptor y los otros componentes Sony (SYSTEM STANDBY). **Nota** La función del interruptor AV **I**/⏻ cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de introducción (3).
2 **I/⏻ (encendido/ en espera)**	Púlselo para encender o apagar el receptor. Para apagar todos los componentes de Sony, pulse **I**/⏻ y AVI/⏻ (1) al mismo tiempo (SYSTEM STANDBY).
3 **Botones de introducción**	Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar el dispositivo que desee utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de introducción, se encenderá el receptor. Los botones para controlar los componentes de Sony vienen asignados de fábrica. Puede cambiar las asignaciones de botones siguiendo los pasos de "Cambio de función en los botones" en la página 72.
4 **2CH**	Púlselo seleccionar un campo de sonido.
A.F.D.	
MOVIE	
MUSIC	

Nombre	Función
5 **THEATRE**	Púlselo para disfrutar de una imagen óptima adecuada para películas y para emitir el sonido automáticamente desde los altavoces conectados a este receptor. **Nota** Este botón sólo funcionará si su televisor es compatible con el modo de sala de cine doméstico. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor para obtener más información.
6 **DVD/BD MENU**	Púlselo para visualizar el menú del DVD o del disco Blu-ray en la pantalla del televisor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (17) para llevar a cabo operaciones de menú.
AUTO CAL	Púlselo para activar la función de calibración automática.
7 **D.TUNING**	Púlselo para entrar en el modo de sintonización directa.
D.SKIP	Púlselo para omitir un disco cuando utilice un cargador múltiple.
8 **ENTER**	Púlselo para introducir el valor después de seleccionar un canal, un disco o una pista con los botones numéricos del televisor, la videograbadora o el sintonizador vía satélite.
MEMORY	Púlselo para almacenar una emisora.
9 **AMP MENU**	Púlselo para que se muestre el menú del receptor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (17) para llevar a cabo operaciones de menú.

continúa

Nombre	Función
10 **TOOLS/ OPTIONS**	Púlselo para visualizar y seleccionar las opciones del reproductor de DVD o del reproductor de discos Blu-ray. Pulse TOOLS/OPTIONS y TV (15) a la vez para mostrar las opciones aplicables al televisor Sony.
11 **MUTING**	Púlselo para desactivar temporalmente el sonido. Pulse MUTING de nuevo para restaurar el sonido. Pulse MUTING y TV (15) a la vez para activar la función de silenciamiento del televisor.
12 **TV VOL +a)/–**	Pulse TV VOL +/– y TV (15) a la vez para ajustar el nivel de volumen del televisor.
MASTER VOL +a)/–	Púlselo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.
13 **MENU/HOME**	Púlselo para que se muestren los menús de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos Blu-ray en la pantalla del televisor. Pulse MENU/HOME y TV (15) a la vez para visualizar el menú del televisor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (17) para llevar a cabo operaciones de menú.
14 **I◄◄/►►Ib)**	Púlselo para omitir pistas del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
REPLAY ←•/ ADVANCE •→	Pulse este botón para volver a reproducir la escena anterior o avanzar la escena actual de la videograbadora, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.
◄◄/►►b)	Púlselo para – buscar pistas hacia delante o hacia atrás en el reproductor de DVD. – avanzar rápido o rebobinar la videograbadora, el reproductor de CD o el reproductor de discos Blu-ray.
▷a)b)	Púlselo para iniciar la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
❚❚b)	Púlselo para introducir una pausa en la reproducción o la grabación de la videograbadora, del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. (Asimismo, permite iniciar la grabación en dispositivos que se encuentran en modo de espera de grabación.)
■b)	Púlselo para detener la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
TV CH +/–	Pulse TV CH +/– y TV (15) al mismo tiempo para seleccionar canales de televisión presintonizados.
PRESET +/–	Púlselo para – seleccionar emisoras presintonizadas. – seleccionar canales presintonizadas en la videograbadora o sintonizador vía satélite.
TUNING +/–	Púlselo para buscar una emisora.
FM MODE	Púlselo para seleccionar la recepción FM monoaural o estéreo.
15 **TV**	Pulse TV y el botón de color naranja simultáneamente para activar el control del funcionamiento del televisor.

Nombre	Función
16 **RETURN/ EXIT ↶**	Púlselo para – regresar al menú anterior. – salir del menú mientras se muestra en la pantalla del televisor el menú o la guía en pantalla de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos Blu-ray. Pulse RETURN/EXIT ↶ y TV (15) simultáneamente para volver al menú anterior o para salir del menú del televisor cuando aparece en la pantalla del televisor el menú.
17 ⊕, ↑/↓/←/→	Después de pulsar AMP MENU (9), DVD/BD MENU (6), o MENU/ HOME (13), pulse ↑, ↓, ← o → para seleccionar los ajustes. A continuación, pulse ⊕ para introducir la selección si ha pulsado previamente DVD/ BD MENU o MENU/HOME. Pulse también ⊕ para introducir la selección del receptor, la videograbadora, el sintonizador vía satélite, el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.
18 **DISPLAY**	Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla del televisor de la videograbadora, del sintonizador vía satélite, del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. Pulse DISPLAY y TV (15) a la vez para visualizar la información del televisor en la pantalla.

Nombre	Función
19 **-/--**	Púlselo para seleccionar el modo de entrada de los canales, ya sea de uno o dos dígitos de la videograbadora. Pulse -/-- y TV (15) al mismo tiempo para seleccionar el modo de introducción de canales de uno o dos dígitos del televisor.
>10	Púlselo para seleccionar los números de pista superiores a 10 en el reproductor de CD.
CLEAR	Púlselo para eliminar un error cuando pulse el botón numérico incorrecto.
20 **Botones numéricos (número 5[a])**	Púlselo para – memorizar o sintonizar emisoras. – seleccionar números de pista en el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray. Pulse el botón 0/10 para seleccionar el número de pista 10. – seleccionar números de canal en la videograbadora o en el sintonizador vía satélite. Pulse los botones numéricos y TV (15) al mismo tiempo para seleccionar los canales del televisor.
21 **TV INPUT**	Pulse TV INPUT y TV (15) al mismo tiempo para seleccionar la señal de entrada (entrada de TV o de vídeo).
SLEEP	Púlselo para activar la función del temporizador para dormir y el tiempo para que el receptor se apague automáticamente.

continúa

[a] Los botones correspondientes al número 5, TV VOL +/MASTER VOL + y ▷ tienen puntos táctiles. Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

[b] Este botón también se encuentra disponible para el funcionamiento con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Para obtener más información sobre el funcionamiento del botón, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

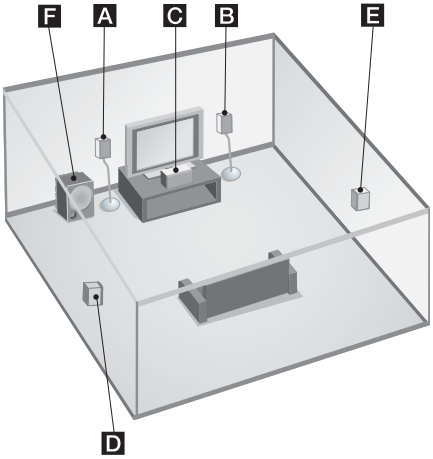
Notas

- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- Las explicaciones anteriores se facilitan únicamente a título de ejemplo. Por consiguiente, en función del dispositivo, es posible que la operación anterior no se pueda efectuar o se realice de manera diferente.

1: Instalación de los altavoces

Este receptor le permite utilizar un sistema de 5.1 canales (5 altavoces y un altavoz potenciador de graves).
Para disfrutar plenamente de sonido envolvente multicanal similar al de las salas de cine, se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces de sonido envolvente) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales).

Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 5.1 canales



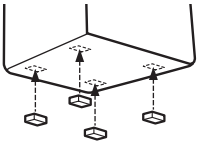
A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz potenciador de graves

Sugerencia

Debido a que el altavoz potenciador de graves no emite señales altamente direccionales, puede ponerlo donde quiera.

Instalación de los altavoces en una superficie plana

Antes de instalar los altavoces y el altavoz potenciador de graves, asegúrese de colocar las patas suministradas para evitar vibraciones o movimientos como se indica en la ilustración siguiente.



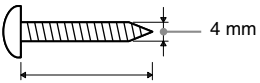
Instalación de altavoces en el soporte para altavoces

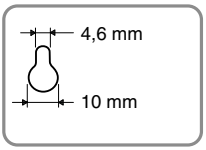
Para disfrutar de mayor flexibilidad al colocar los altavoces, utilice el soporte para altavoces opcional WS-FV11 (disponible únicamente en algunos países). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte para altavoces.

Instalación de altavoces en la pared

Es posible instalar los altavoces de sonido envolvente en la pared.

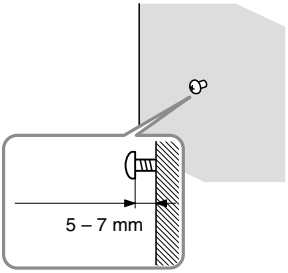
1 Prepare tornillos (no suministrados) que se ajusten al gancho de la parte posterior de cada altavoz como se indica en las ilustraciones siguientes.





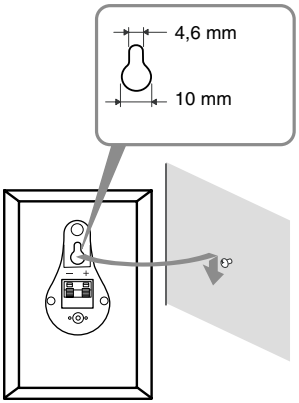
Gancho de la parte posterior del altavoz

2 Fije los tornillos en la pared. Los tornillos deben sobresalir de 5 a 7 mm.



3 Cuelgue los altavoces de los tornillos.

Gancho de la parte posterior del altavoz

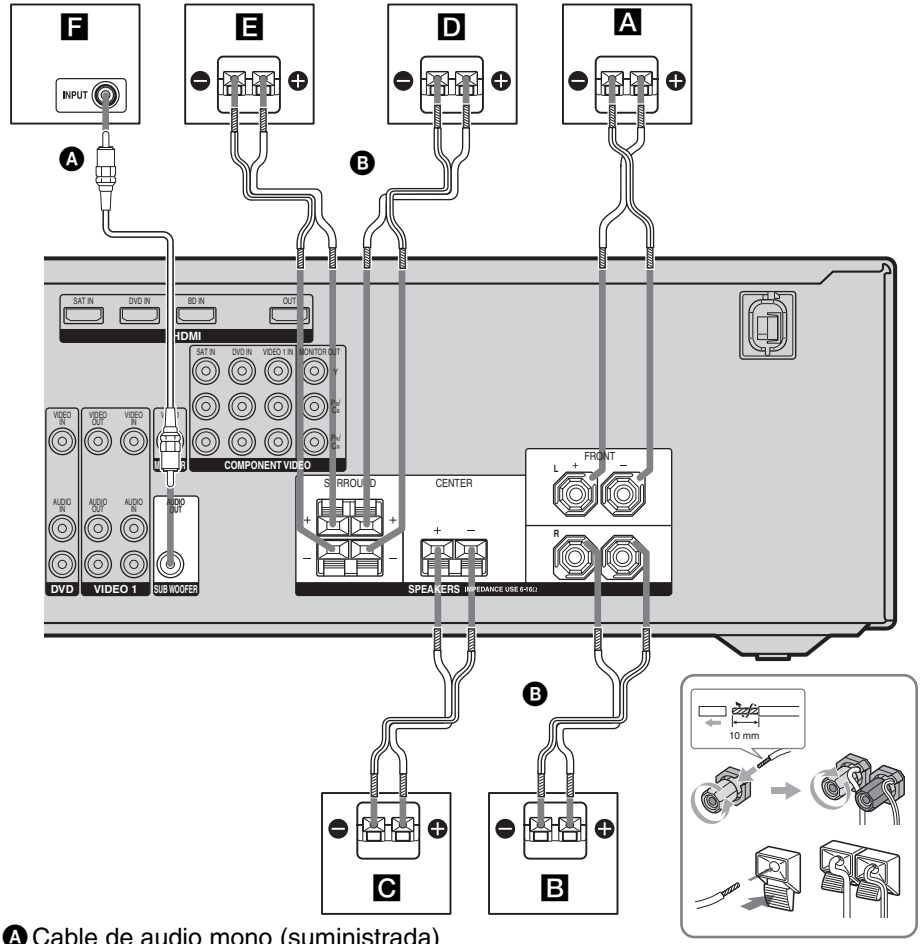


Notas

- Utilice los tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared. Puesto que una pared de placa de yeso es especialmente frágil, introduzca los tornillos en una viga y fíjelos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Vaya a una ferretería o póngase en contacto con un instalador para solicitar información sobre el material de la pared y los tornillos que debe utilizar.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños producidos debido a una instalación inadecuada, una resistencia insuficiente del muro, una colocación de los tornillos incorrecta, desastres naturales, etc.

2: Conexión de los altavoces

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.



A Cable de audio mono (suministrada)
B Cables de los altavoces (suministrada)[a)]

A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz potenciador de graves

[a)] Utilice los cables largos de los altavoces para conectar los altavoces de sonido envolvente y los cables cortos para conectar los altavoces frontales y central.

continúa

Para conectar los altavoces correctamente

Compruebe el tipo de altavoz consultando la etiqueta del altavoz* situada en el panel posterior de los altavoces.

Letra de la etiqueta del altavoz	Tipo de altavoz
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho

* El altavoz central y el altavoz potenciador de graves no presentan ningún carácter en la etiqueta del altavoz. Para obtener más información acerca del tipo de altavoz, consulte la página 3.

Nota

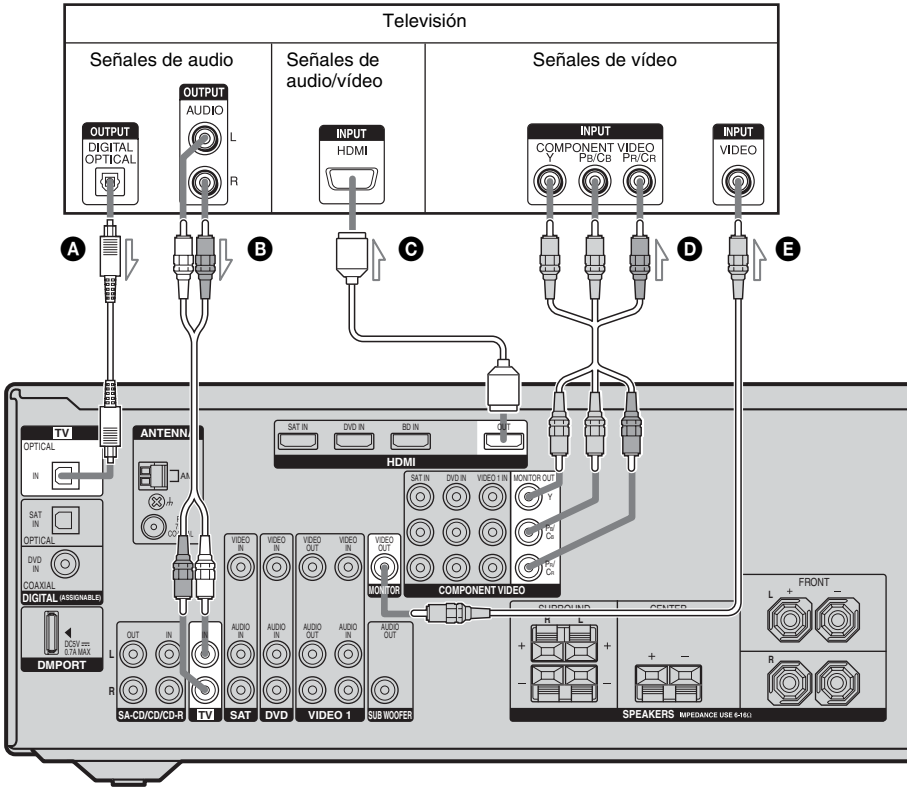
Es posible activar y desactivar el sistema de altavoces mediante el botón SPEAKERS (ON/OFF) (página 5).

Sugerencia

Utilice los altavoces suministrados para optimizar el rendimiento del sistema.

3: Conexión del televisor

Podrá ver la imagen de entrada seleccionada si conecta la toma HDMI OUT o MONITOR OUT a un televisor.
No es necesario conectar todos los cables.
Conecte los cables de audio y vídeo de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.
Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.



A Cable digital óptico (no suministrado)
B Cable de audio (no suministrado)
C Cable HDMI (no suministrado)
Se recomienda el uso de cables HDMI de Sony.
D Cable de componente de vídeo (no suministrado)
E Cable de vídeo (no suministrado)

continúa

Notas

- Encienda el receptor cuando esté emitiendo el vídeo y audio de un dispositivo de reproducción a un televisor a través de un receptor. Si no está conectada la alimentación, no se transmitirá vídeo ni audio.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

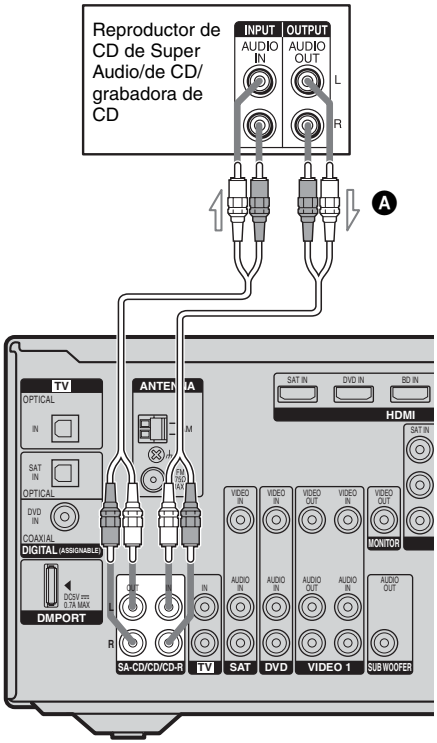
Sugerencias

- Para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, asegúrese de:
  - conectar las tomas de salida de audio del televisor a las tomas TV IN del receptor.
  - apagar el volumen del televisor o activar la función de silenciamiento del televisor.
- Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

4a: Conexión de los dispositivos de audio

Conexión de un reproductor de CD/CD de Super Audio/ grabadora de CD

La siguiente ilustración muestra cómo conectar un reproductor de CD Super Audio, un reproductor de CD o una grabadora de CD. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones. Después de conectar el dispositivo de audio, continúe en el paso “4b: Conexión de los dispositivos de vídeo” (página 21).



A Cable de audio (no suministrado)

4b: Conexión de los dispositivos de vídeo

Cómo conectar los dispositivos

Esta sección describe cómo conectar los dispositivos al receptor. Antes de comenzar, consulte "Dispositivo que va a conectarse" abajo para ver las páginas que describen cómo conectar cada dispositivo.
Después de conectar todos los dispositivos, diríjase a "5: Conexión de las antenas" (página 27).

Dispositivo que va a conectarse

Dispositivo	Página
Televisión	19
Con toma HDMI	22
Reproductor de DVD	24
Sintonizador vía satélite/ Decodificador	25
Videograbadora, grabadora de DVD	26
Videocámara, videojuegos, etc.	26

Si desea conectar varios dispositivos digitales, pero no encuentra tomas de entrada libres

Consulte consulte "Escuchar sonido digital desde otras entradas (DIGITAL ASSIGN)" (página 66).

Toma de entrada/salida de vídeo que se va a conectar

La calidad de la imagen depende de la toma de conexión. Consulte la siguiente ilustración. Seleccione la conexión de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.

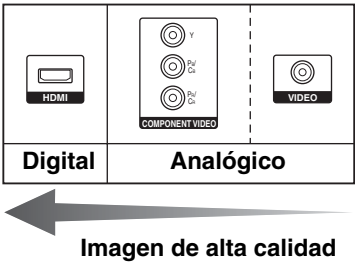


Imagen de alta calidad

Notas

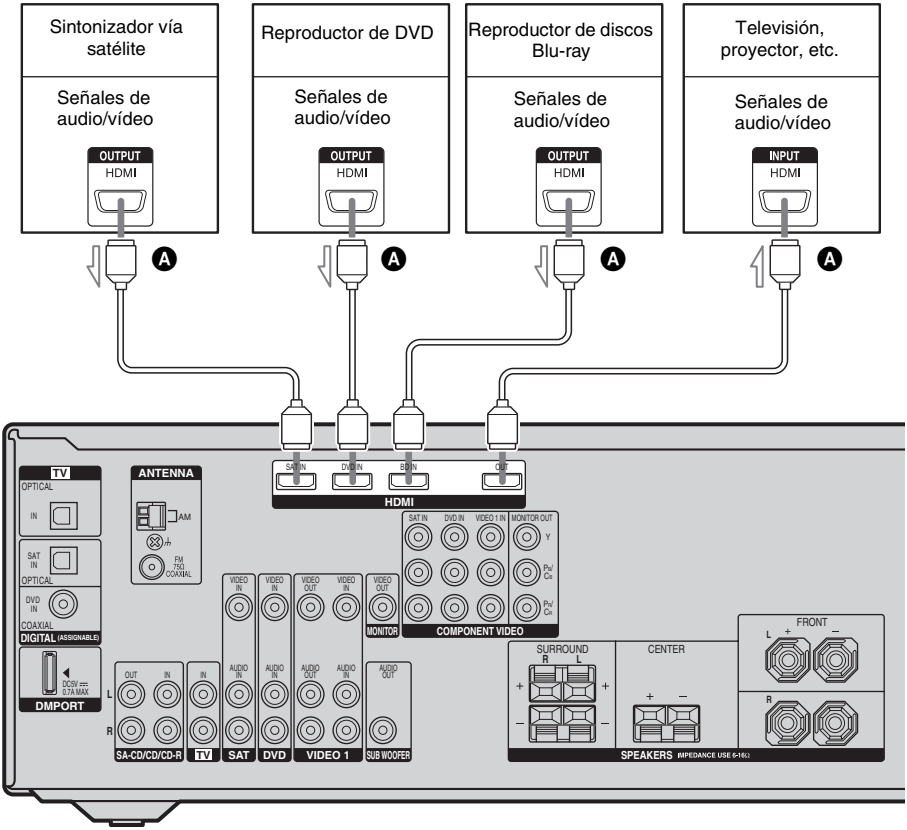
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.
- Encienda el receptor cuando esté emitiendo el vídeo y audio de un dispositivo de reproducción a un televisor a través de un receptor. Si no está conectada la alimentación, no se transmitirá vídeo ni audio.

Conexión de dispositivos con tomas HDMI

HDMI es la abreviatura en inglés de Interfaz multimedia de alta definición (High-Definition Multimedia Interface). Se trata de una interfaz que transmite señales de audio y vídeo en formato digital.

Notas

- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada DVD del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar el reproductor de DVD. Para más información, consulte "Cambio de función en los botones" (página 72).
- Es posible cambiar el nombre de la entrada DVD de modo que se pueda mostrar en la pantalla del receptor. Para más información, consulte "Designación de entradas" (página 69).



A Cable HDMI (no suministrado)
Se recomienda el uso de cables HDMI de Sony.

Especificaciones HDMI

- Las señales de audio digital que se transmiten a través de una conexión HDMI pueden emitirse desde los altavoces conectados a este receptor. Esta señal soporta Dolby Digital, DTS, y PCM Linear.
- Este receptor es compatible con las transmisiones xvYCC.
- Este receptor es compatible con la función Control por HDMI. Si desea obtener más información, consulte “Control por HDMI” (página 60).

Notas sobre las conexiones HDMI

- La entrada de señales de audio a través de la toma HDMI IN sólo puede emitirse desde las tomas SPEAKERS y desde la toma HDMI OUT. Las señales de entrada de audio no pueden emitirse desde ninguna otra toma de audio.
- La entrada de señales de video a través de la toma HDMI IN sólo puede emitirse desde la toma HDMI OUT. Las entrada de señales de video no pueden emitirse desde las tomas de VIDEO OUT o MONITOR OUT.
- Cuando desee escuchar el sonido desde el altavoz del televisor, ajuste “AUDIO FOR HDMI” a “TV+AMP” en el menú VIDEO (página 45). Si no puede reproducir software multicanal, ponga el ajuste a “AMP”. Sin embargo, el sonido no se emitirá a través del altavoz de la televisión.
- Las señales de audio del área estéreo/ múltiple de un CD de Super Audio no son de salida.
- Es posible que el dispositivo conectado suprima las señales de audio (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) que se transmiten desde una toma HDMI. Compruebe la configuración del dispositivos conectado para ver si la imagen no es buena o si algún dispositivos conectado a través del cable HDMI no emite sonido.
- Es posible que el sonido se vea interrumpido cuando se cambia la frecuencia de muestreo, el número de canales o el formato de audio de las señales de salida de audio del dispositivo de reproducción.
- Cuando el dispositivos conectado no es compatible con la tecnología de protección de derechos de autor (HDCP), la imagen y/o el sonido de la toma HDMI OUT puede distorsionarse o no se podrá emitir. En este caso, compruebe la especificación del dispositivos conectado.
- Puede disfrutar de PCM lineal multicanal únicamente con una conexión HDMI.
- Ajuste la resolución de la imagen del componente de reproducción a 720p, 1080i o 1080p cuando emita sonido multicanal a 96 kHz a través de una conexión HDMI.
- No se recomienda utilizar un cable de conversión HDMI-DVI. Si conecta un cable de conversión HDMI-DVI a un componente DVI-D, es posible el sonido y/o la imagen no se emitan.
- Es posible que deba realizar determinados ajustes en la resolución de imagen del reproductor antes de poder disfrutar de PCM lineal multicanal. Consulte el manual de instrucciones del reproductor.
- Consulte el manual de instrucciones de cada dispositivos conectado para obtener más detalles.

Conexión de un reproductor de DVD

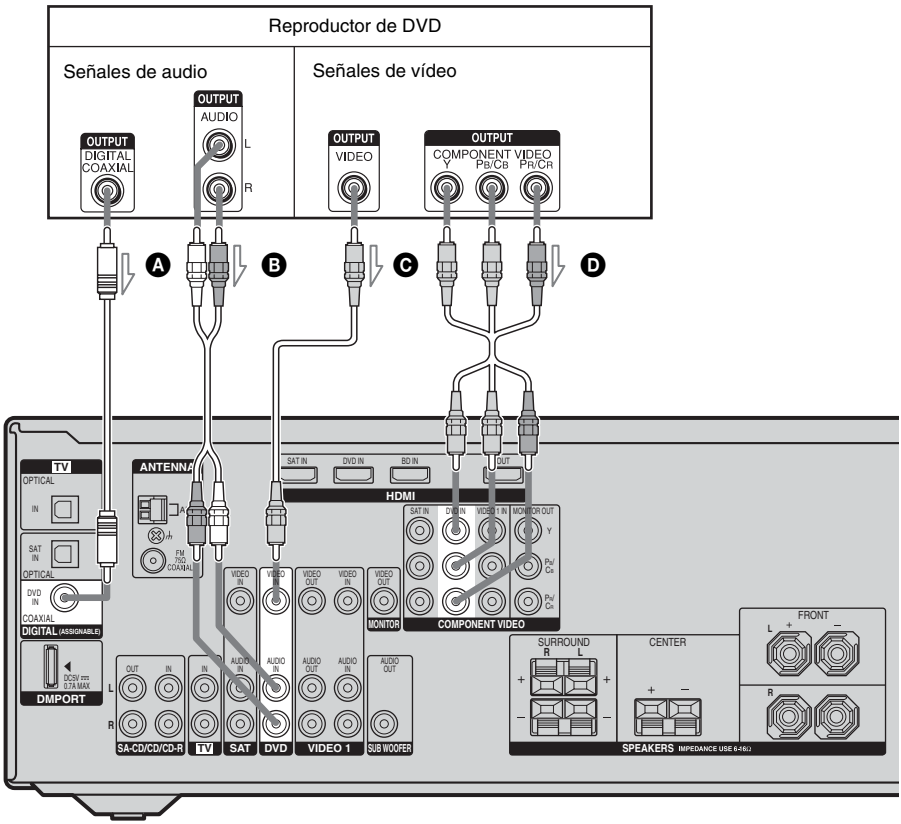
Las siguientes ilustraciones muestran cómo conectar un reproductor de DVD.
No es necesario conectar todos los cables. Conecte los cables de audio y vídeo de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.

Notas

- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada DVD del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar el reproductor de DVD. Para más información, consulte "Cambio de función en los botones" (página 72).
- Para recibir audio digital multicanal, establezca el ajuste de salida de audio digital en el reproductor de DVD. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

Sugerencia

Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.



A Cable digital coaxial (no suministrado)
B Cable de audio (no suministrado)
C Cable de vídeo (no suministrado)
D Cable de componente de vídeo (no suministrado)

Conexión de un sintonizador vía satélite/decodificador

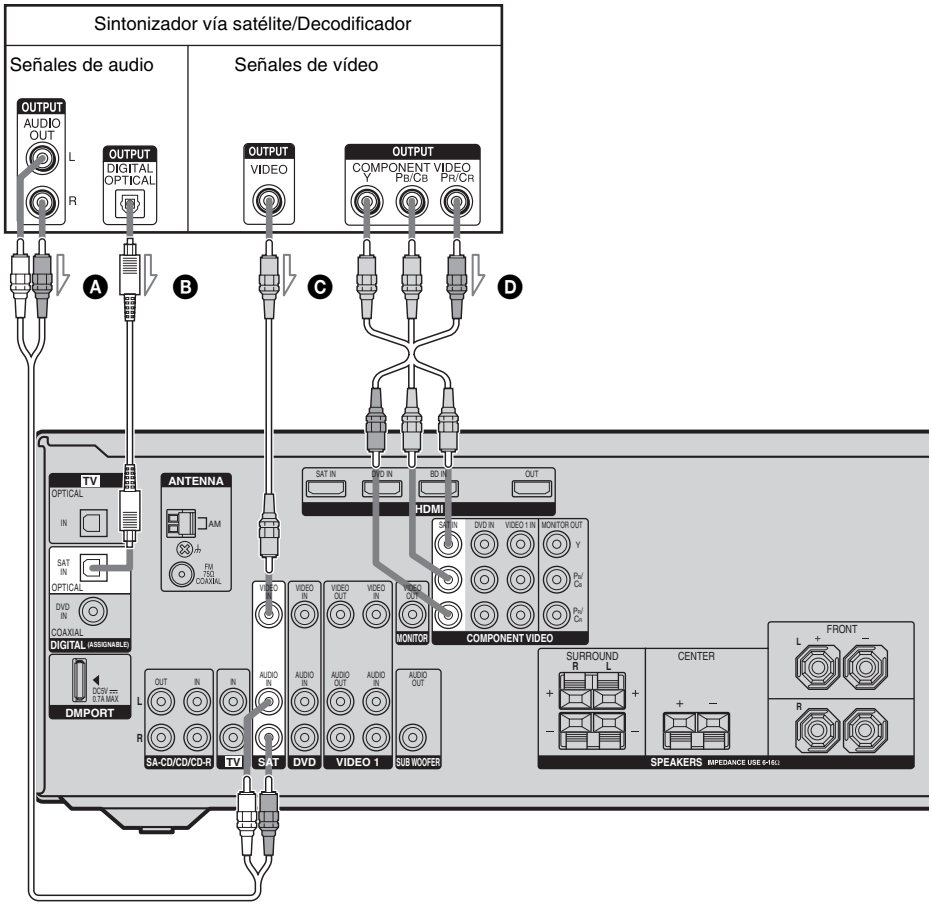
La ilustración siguiente muestra cómo conectar un sintonizador vía satélite o un decodificador.
No es necesario conectar todos los cables. Conecte los cables de audio y vídeo de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.

Notas

- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Sugerencia

Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.



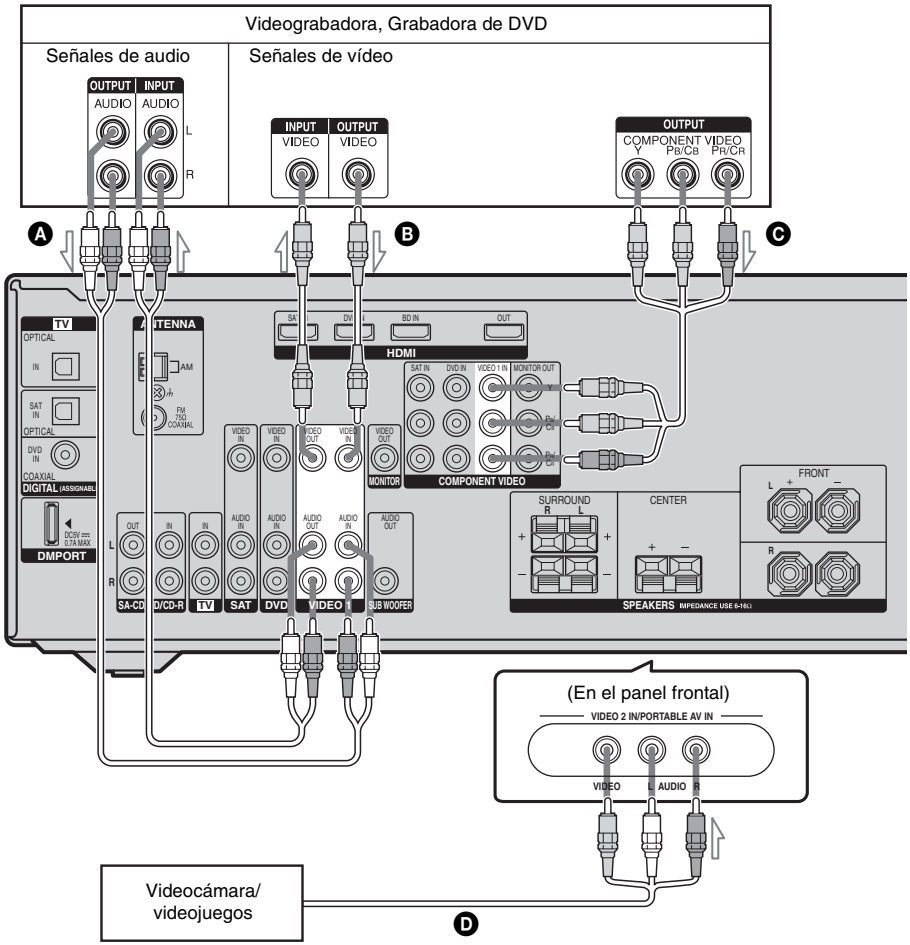
A Cable de audio (no suministrado)
B Cable digital óptico (no suministrado)
C Cable de vídeo (no suministrado)
D Cable de componente de vídeo (no suministrado)

Conexión de dispositivos con toma de audio y vídeo analógicos

Las siguientes ilustraciones muestran cómo conectar un dispositivo con tomas analógicas, como una videograbadora, grabadora de DVD, etc.
No es necesario conectar todos los cables. Conecte los cables de audio y vídeo de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.

Notas

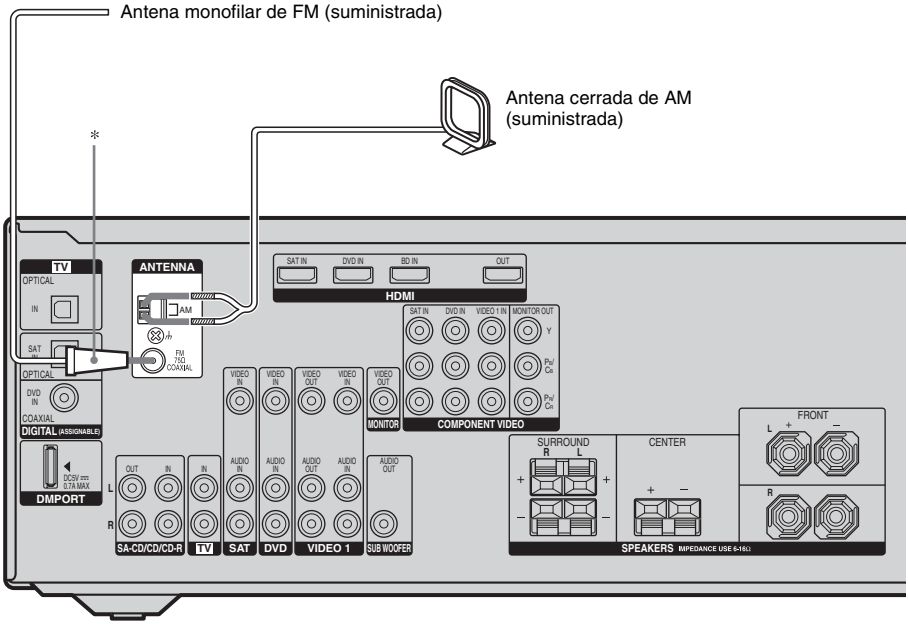
- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada VIDEO1 del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar la grabadora de DVD. Para más información, consulte "Cambio de función en los botones" (página 72).
- Es posible cambiar el nombre de la entrada VIDEO1 de modo que se pueda mostrar en la pantalla del receptor. Para más información, consulte "Designación de entradas" (página 69)



A Cable de audio (no suministrado)
B Cable de vídeo (no suministrado)
C Cable de componente de vídeo (no suministrado)
D Cable de audio/vídeo (no suministrado)

5: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.
Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de conectar las antenas.



* La forma del conector varía en función del código de área del receptor.

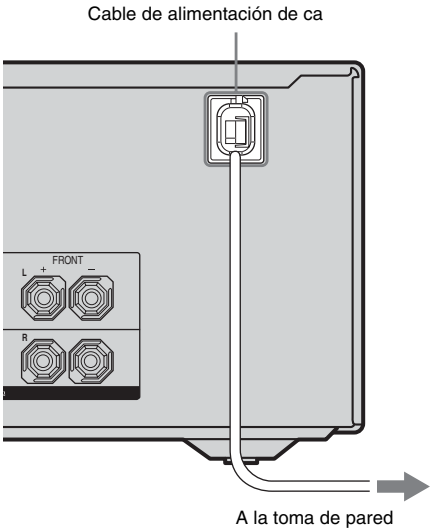
Notas

- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y de los demás dispositivos.
- Extienda completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más plana posible.

6: Preparación del receptor y el mando a distancia

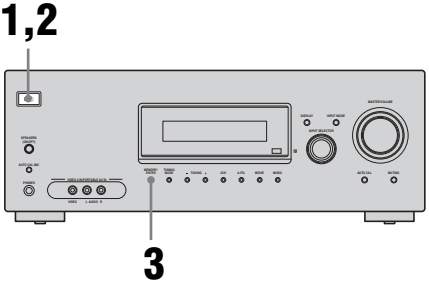
Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de pared.



Realización de las operaciones de la configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el procedimiento siguiente. Este procedimiento también puede utilizarse para devolver los ajustes que usted haya hecho a sus valores de fábrica. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar esta operación.



1 **Pulse I/⏻ para apagar el receptor.**

2 **Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.**

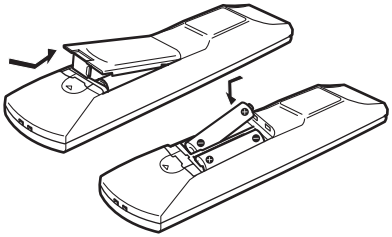
"PUSH" y "ENTER" aparecerán en la pantalla alternativamente.

3 **Pulse MEMORY/ENTER.**

Después de que "CLEARING" se muestre en la pantalla durante unos instantes, aparecerá "CLEARED". Todos los ajustes modificados o ajustados se restablecerán a los ajustes iniciales.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) en el Mando a distancia RM-AAU023.
Observe la polaridad correcta al instalar las pilas.



Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas antiguas.
- No mezcle las pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que de lo contrario pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.
- Al sustituir las pilas, es posible que los botones del mando a distancia se restablezcan a los ajustes de fábrica. Si esto sucediera, vuelva a asignar los botones (página 72).

Sugerencia

En condiciones normales, las pilas deberían durar aproximadamente 3 meses. Cuando el receptor ya no pueda utilizarse con el mando a distancia, reemplace todas las pilas por unas nuevas.

7: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)

El receptor está equipado con la tecnología DCAC (calibración automática de cinema digital) que permite efectuar calibraciones automáticas del modo siguiente:

- Compruebe la conectividad entre cada altavoz y el receptor.
- Ajuste el nivel de los altavoces.
- Mida la distancia de cada altavoz hasta su posición de escucha.

El DCAC está diseñado para obtener un sonido equilibrado adecuado en su habitación. Sin embargo, puede ajustar los niveles del altavoz y el balance manualmente como desee. Para más información, consulte “8: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)” (página 33).

Antes de efectuar la calibración automática

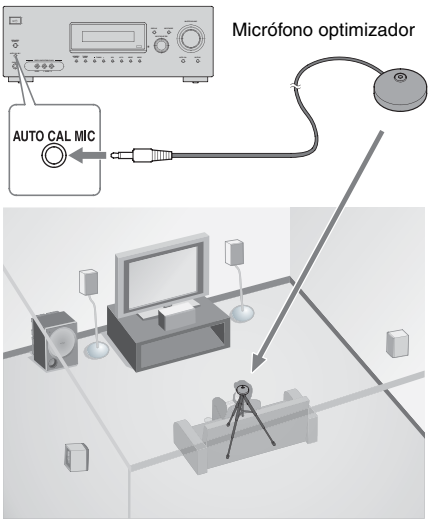
Antes de realizar la calibración automática, instale y conecte los altavoces (página 15, 17).

- La toma AUTO CAL MIC se utiliza solamente para el micrófono optimizador suministrado. No conecte otros micrófonos a esta toma. Si lo hiciera podría dañar el receptor y el micrófono.
- Durante la calibración, el sonido que se emita desde el altavoz será muy alto. No es posible ajustar el volumen del sonido. Téngalo en cuenta por una posible presencia de niños o vecinos.
- Realice la calibración automática en un ambiente tranquilo para evitar el ruido y conseguir una medición más exacta.
- Si hay obstáculos entre el micrófono optimizador y los altavoces, es posible que la calibración no se lleve a cabo correctamente. Retire los obstáculos de la zona de medición para evitar errores.

continúa

Notas

- La función de calibración automática no funciona cuando los auriculares están conectados.
- Si la función de silenciamiento está activada cuando se realiza la calibración automática, se desactivará automáticamente.



1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC-del panel fronal.

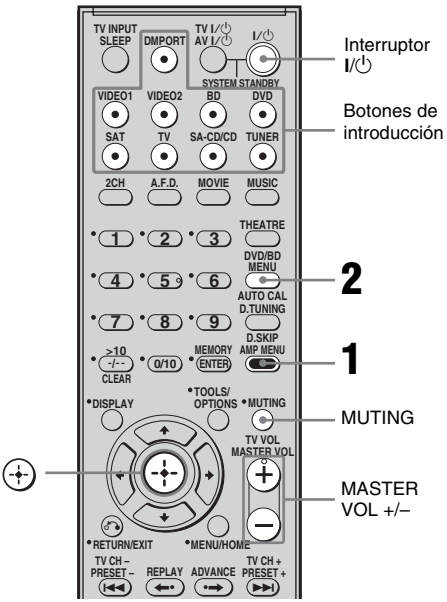
2 Ajuste el micrófono optimizador.

Coloque el micrófono optimizador en su posición de escucha. Puede utilizar también una banqueta o trípode para que el micrófono optimizador quede a la altura de los oídos.

Sugerencia

Cuando oriente el altavoz hacia el micrófono optimizador, podrá realizar una medición más precisa.

Realización de la calibración automática



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse AUTO CAL.

La medición se inicia en 5 segundos y la pantalla cambia de la siguiente manera: A.CAL [5] → A.CAL [4] → A.CAL [3] → A.CAL [2] → A.CAL [1]
Durante la cuenta atrás, aléjese de la zona de medición para evitar errores.
El proceso de medición tardará unos minutos en completarse.

La tabla que se facilita a continuación muestra la pantalla al iniciar la medición.

Medición de	Pantalla
Nivel de ruido de fondo	NOISE.CHK
Conectividad del altavoz	MEASURE y SP DET. aparecerán alternativamente*
Nivel del altavoz	MEASURE y GAIN aparecerán alternativamente*
Distancia del altavoz	MEASURE y DISTANCE aparecerán alternativamente*

* El indicador del altavoz correspondiente se ilumina en la pantalla durante la medición.

"COMPLETE" aparece en la pantalla y se registran los ajustes.

Una vez haya terminado

Desconecte el micrófono optimizador del receptor.

Notas

- La calibración automática no puede detectar el altavoz potenciador de graves. Por consiguiente, se mantendrán todos los ajustes del altavoz potenciador de graves.
- Si ha modificado la posición de los altavoces, se recomienda que realice de nuevo la calibración automática para disfrutar del sonido envolvente.

Sugerencias

- Al iniciarse la calibración automática:
  - Ponga cierta distancia desde los altavoces a la posición de escucha para evitar errores en la medición. Esto se produce porque las señales de prueba se emiten desde los altavoces durante la medición.
  - Evite hacer ruido para realizar una medición más precisa.
- La función de calibración automática se cancelará si lleva a cabo las siguientes acciones durante el proceso de medición:

– Pulsa **I**/⏻ o MUTING.
– Pulse los botones de entrada o encienda el interruptor INPUT SELECTOR del receptor.
– Cambia el nivel de volumen.
– Conecte los auriculares.
– Pulsa AUTO CAL nuevamente.

Códigos de error y advertencia

Cuando aparecen los códigos de error

Cuando se detecta un error durante la calibración automática, aparecerá un código de error en la pantalla de manera cíclica tras cada proceso de medición, como se muestra a continuación:
Códigos de error → pantalla en blanco → (códigos de error → pantalla en blanco)[a] → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

[a] Aparecerá cuando haya más de un código de error.

Para corregir el error

1. Grabe el código de error.
2. Pulse ⊕.
3. Pulse **I**/⏻ para apagar el receptor.
4. Corrija el error.
   Para obtener más información, consulte "Códigos de error y soluciones" que se muestra a continuación.
5. Encienda el receptor y vuelva a realizar la calibración automática (página 30).

Códigos de error y soluciones

Código de error	Causa y solución
ERROR 10	El nivel de ruido de fondo es demasiado alto. Asegúrese de que no hay ruidos en el entorno durante la calibración automática.
ERROR 11	Los altavoces están situados demasiado cerca del micrófono optimizador. Aleje los altavoces del micrófono optimizador.
ERROR 12	No se ha detectado ninguno de los altavoces. Asegúrese de que el micrófono optimizador está conectado correctamente y vuelva a realizar la calibración automática.
ERROR 20	No se detectan los altavoces frontales o sólo se detecta uno. Compruebe la conexión del altavoz frontal.

continúa

Código de error	Causa y solución
ERROR 21	Sólo se detecta un altavoz de sonido envolvente. Compruebe la conexión del altavoz de sonido envolvente.

Aparecen códigos de advertencia

Durante la calibración automática, el código de advertencia ofrece información sobre el resultado de la medición. El código de advertencia se mostrará en la pantalla de manera cíclica como se muestra a continuación:
Códigos de advertencia → pantalla en blanco → (códigos de advertencia → pantalla en blanco)[b] → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

[b] Aparecerá cuando haya más de un código de advertencia.

Puede ignorar el código de advertencia ya que la función de calibración automática regulará los ajustes de modo automático. Asimismo, es posible cambiar los ajustes manualmente.

Para cambiar los ajustes manualmente

1 Grabe el código de advertencia.
2 Pulse ⊕.
3 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
4 Siga la solución suministrada en "Código de advertencia y solución" a continuación.
5 Encienda el receptor y vuelva a realizar la calibración automática (página 30).

Código de advertencia y solución

Códigos de advertencia	Explicación y solución
WARN. 40	El nivel de ruido de fondo es demasiado alto. Asegúrese de que no hay ruidos en el entorno durante la calibración automática.
WARN. 50	El altavoz central no está conectado. Asegúrese de conectar los altavoz central.
WARN. 51	No se han conectado los altavoces de sonido envolvente o sólo se ha conectado uno. Asegúrese de conectar los altavoces de sonido envolventes.
WARN. 60	El balance del altavoz frontal está fuera de alcance. Recoloque los altavoces frontales.[c]
WARN. 62	El nivel del altavoz central está fuera de alcance. Recoloque el altavoz central.[d]
WARN. 63	El nivel del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance. Recoloque el altavoz izquierdo de sonido envolvente.[d]
WARN. 64	El nivel del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance. Recoloque el altavoz derecho de sonido envolvente.[d]
WARN. 70	La distancia del altavoz frontal está fuera de alcance. Recoloque los altavoces frontales.[c]
WARN. 72	La distancia del altavoz central está fuera de alcance. Recoloque el altavoz central.[d]
WARN. 73	La distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance. Recoloque el altavoz izquierdo de sonido envolvente.[d]
WARN. 74	La distancia del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance. Recoloque el altavoz derecho de sonido envolvente.[d]

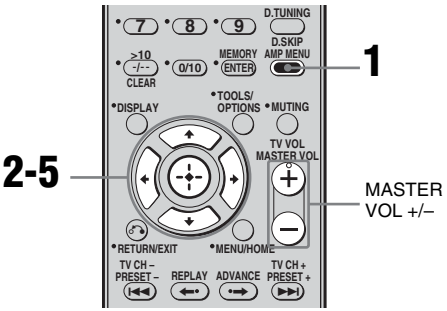
[c] Para más información, consulte "Distancia del altavoces frontales" (página 46).
[d] Para obtener más información, consulte "Sugerencia" (página 46).

8: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces
(TEST TONE)

Es posible ajustar los niveles y el balance de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde su posición de escucha.

Sugerencia

El receptor emplea un tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz.



1 **Pulse AMP MENU.**

"1-LEVEL" aparecerá en la pantalla.

2 **Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE".**

4 **Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

5 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE Y".**

Cada altavoz emite el tono de prueba por orden del modo siguiente:
Altavoz frontal izquierdo ⟶ Altavoz central ⟶ Altavoz frontal derecho ⟶ Altavoz derecho de sonido envolvente ⟶ Altavoz izquierdo de sonido envolvente ⟶ Altavoz potenciador de graves

6 **Ajuste los niveles y el balance de los altavoces con el menú LEVEL de modo que el nivel del tono de prueba suene del mismo modo desde cada altavoz.**

Para más información, consulte "Ajuste del nivel (menú LEVEL)" (página 41).

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/–. También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.
- Los valores ajustados se muestran en la pantalla durante el ajuste.

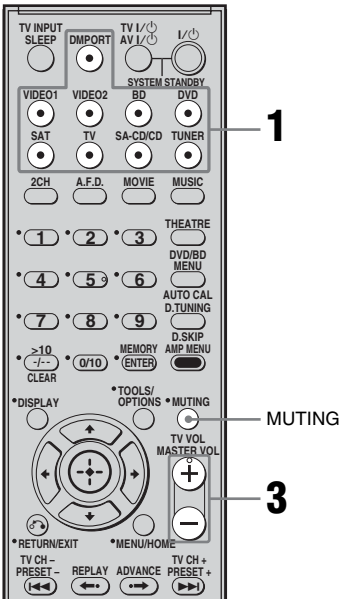
7 **Repita los pasos del 1 al 5 para seleccionar "T. TONE N".**

También es posible pulsar cualquier botón de entrada.
El tono de prueba se apaga.

Si no se emite ningún tono de prueba a través de los altavoces.

- Es posible que los cables del altavoz no estén conectados correctamente.
- Es posible que se haya producido un cortocircuito en los cables del altavoz.

Selección de un componente



1 Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar el componente que desee.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

La entrada seleccionada aparecerá en la pantalla.

Entrada seleccionada [Pantalla]	Componentes que se pueden reproducir
DMPORT [DMPORT]	Adaptador DIGITAL MEDIA PORT conectado a la toma DMPORT
VIDEO1 [VIDEO 1]	Videograbadoras, grabadora DVD etc., conectadas a la toma VIDEO 1
VIDEO2 [VIDEO 2/ PORTABLE AV]*	Videocámaras, videojuegos, etc., conectados a la toma VIDEO 2 IN/PORTABLE AV IN
BD [BD]	Reproductor de discos Blu-ray conectados a la toma BD
DVD [DVD]	Reproductores de DVD, etc. conectados a la toma DVD
SAT [SAT]	Sintonizador vía satélite, decodificador etc., connectas a la toma SAT
TV [TV]	Televisión, etc., connectas a la toma TV
SA-CD/CD [SA-CD/CD/ CD-R]*	Reproductores de CD de Super Audio, reproductor de CD, etc., conectados a la toma SA-CD/CD/CD-R
TUNER [Banda de FM o AM]	Sintonizador de radio incorporado

* Aparecen los indicadores “VIDEO 2/ PORTABLE AV” y “SA-CD/CD/CD-R” en la pantalla y aparecen “VIDEO 2” y “SA-CD/CD” respectivamente.

2 Encienda el componente e inicie la reproducción.

3 Pulse MASTER VOL +/– para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.

Para activar la función de silenciamiento

Pulse MUTING.
La función de silenciamiento se cancelará cuando.

- Pulse MUTING nuevamente.
- Suba el volumen.
- Apague el receptor.

Para evitar dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel del volumen.

Para escuchar sonido a través del altavoz potenciador de graves

Asegúrese de utilizar los controles del panel posterior del altavoz potenciador de graves para esta operación.

1 Pulse POWER.
El indicador POWER del panel frontal del altavoz potenciador de graves se activa.

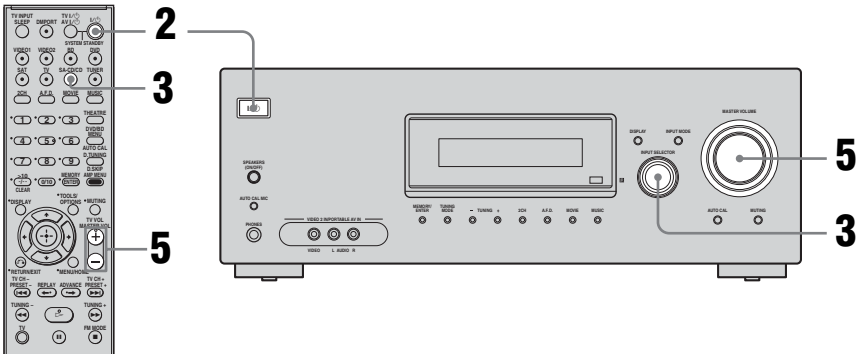
2 Gire LEVEL para ajustar el volumen.
Establezca el nivel de volumen que prefiera de acuerdo con la entrada seleccionada, ya que con sólo unos pequeños ajustes quizás mejore el sonido.

Nota

No ponga el volumen del altavoz potenciador de graves al máximo, ya que ello podría generar sonidos externos.

Para escuchar y ver un componente

Cómo escuchar un CD de Super Audio CD/CD



Notas

- La operación descrita hace referencia al reproductor de CD de Super Audio Sony.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de CD de Super Audio o de CD.

Sugerencias

- Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la música. Consulte la página 50 para obtener más información.
  Campos de sonido recomendados:
  Clásico: HALL
  Jazz: JAZZ
  Conciertos en directo: CONCERT
- Es posible escuchar los sonidos grabados en formato de 2 canales desde todos los altavoces (multicanal). Consulte la página 48 para obtener más información.

1 **Encienda el reproductor de CD de Super Audio o reproductor de CD y coloque el disco en la bandeja.**

2 **Encienda el receptor.**

3 **Pulse SA-CD/CD.**

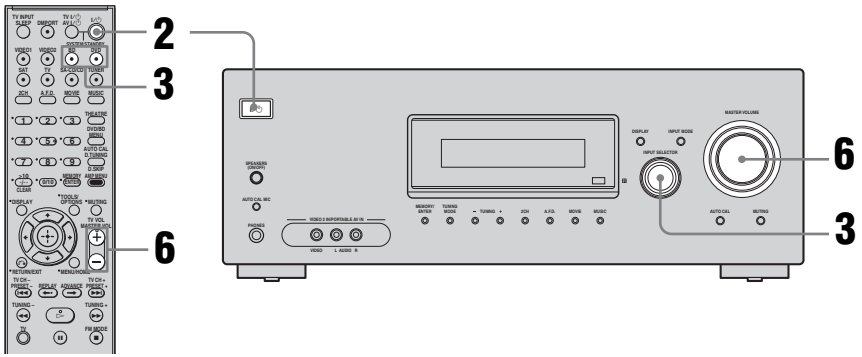
También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar “SA-CD/CD/CD-R”.

4 **Reproduzca el disco.**

5 **Ajuste un volumen adecuado.**

6 **Una vez finalizada la escucha del CD de Super Audio/CD, expulse el disco y apague el receptor y el reproductor de CD de Super Audio o reproductor de CD.**

Cómo ver un DVD/disco Blu-ray



Notas

- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor y el reproductor de DVD/discos Blu-ray.
- Compruebe lo siguiente si no puede escuchar sonido multicanal.
  - Asegúrese de que el receptor está conectado al reproductor de DVD/ discos Blu-ray a través de una conexión digital.
  - Asegúrese de que la salida de audio digital del reproductor de DVD/discos Blu-ray está correctamente configurada.

Sugerencias

- Seleccione el formato de sonido del disco que desea reproducir, si es necesario.
- Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la película o a la música. Consulte la página 50 para obtener más información.
  Campos de sonido recomendados:
  Película: C.ST.EX
  Música: CONCERT

1 **Encienda el televisor y el reproductor de DVD/discos Blu-ray.**

2 **Encienda el receptor.**

3 **Pulse DVD para ver un DVD o pulse BD para ver un disco Blu-ray.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar “DVD” o “BD”.
Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada DVD del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar el reproductor de DVD. Para más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 72).

4 **Conecte la entrada del televisor de manera que la imagen del DVD/disco Blu-ray se muestre en la pantalla.**

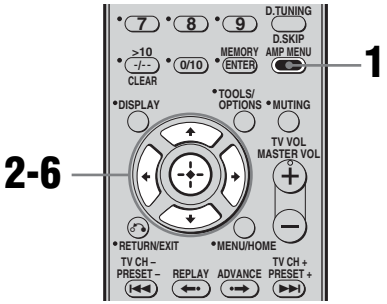
5 **Reproduzca el disco.**

6 **Ajuste un volumen adecuado.**

7 **Una vez haya acabado de ver el DVD/disco Blu-ray, expulse el disco y apague el receptor, el televisor y el reproductor de DVD/discos Blu-ray.**

Navegación por los menús

Mediante el uso de los menús del amplificador, puede realizar diversos ajustes para personalizar el receptor.



1 Pulse AMP MENU.

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el menú que desee.

3 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

5 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el ajuste que desee.

El ajuste se introduce automáticamente.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ←.

Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

Nota

Algunos parámetros y ajustes pueden aparecer atenuados en la pantalla. Esto significa que no están disponibles o que son fijos y no se pueden cambiar.

Visión general de los menús

Las siguientes opciones están disponibles en cada menú. Para obtener información sobre la navegación por los menús, consulte la página 38.

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
LEVEL [1-LEVEL] (página 41)	Tono de prueba[a] [T. TONE]	T. TONE N, T. TONE Y	T. TONE N
	Balance del altavoz frontal[a] [FRT BAL]	BAL. L +1 a BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 a BAL. R +8	BALANCE
	Nivel de altavoz central [CNT LVL]	CNT –10 dB a CNT +10 dB (en intervalos de 1 dB)	CNT 0 dB
	Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente [SL LVL]	SUR L –10 dB a SUR L +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR L 0 dB
	Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente [SR LVL]	SUR R –10 dB a SUR R +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR R 0 dB
	Nivel de altavoz potenciador de graves [SW LVL]	SW –10 dB a SW +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SW 0 dB
	Compresor de gama dinámica[a] [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. OFF
TONE [2-TONE] (página 42)	Nivel de graves de altavoz frontal [BASS LVL]	BASS –6 dB a BASS +6 dB (en intervalos de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos de altavoz frontal [TRE LVL]	TRE –6 dB a TRE +6 dB (en intervalos de 1 dB)	TRE –4 dB
SUR [3-SUR] (página 42)	Selección de campo de sonido[a] [S.F. SELCT]	Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 48).	A.F.D. AUTO
	Nivel de efecto[a] [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER [4-TUNER] (página 43)	Modo de recepción de emisoras de FM[a] [FM MODE]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO
	Designación de emisoras presintonizadas[a] [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 57).	

continúa

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
AUDIO [5-AUDIO] (página 43)	Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital[a] [DEC. PRI.]	DEC. PCM, DEC. AUTO	DEC. PCM para: SA-CD/CD; DEC. AUTO para: VIDEO1, VIDEO2, BD, DVD, SAT, TV
	Selección de idioma de emisión digital[a] [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	Sincronización de salida de audio con salida de vídeo[a] [A.V. SYNC.]	A.V.SYNC. N, A.V.SYNC. Y	A.V.SYNC. N
	Asignación de la entrada de audio digital[a] [D. ASSIGN]	Para obtener más informatión, consulte consulte “Escuchar sonido digital desde otras entradas (DIGITAL ASSIGN)” (página 66).	
	Designación de entradas[a] [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 69).	
VIDEO [6-VIDEO] (página 45)	Audio para HDMI[a][b] [AUDIO FOR HDMI]	AMP, TV+AMP	AMP
	Control por HDMI[a][b] [CONTROL FOR HDMI]	CTRL OFF, CTRL ON.	CTRL OFF
	Designación de entradas[a] [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 69).	
SYSTEM [7-SYSTEM] (página 46)	Distancia del altavoces frontales[a] [FRT DIST.]	DIST. 1.0 m a DIST. 7.0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distancia del altavoz central[a] [CNT DIST.]	DIST. 1.0 m a DIST. 7.0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente[a] [SL DIST.]	DIST. 1.0 m a DIST. 7.0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente[a] [SR DIST.]	DIST. 1.0 m a DIST. 7.0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Posición del altavoz de sonido envolvente[a] [SUR POS.]	BEHD/HI, BEHD/LO, SIDE/HI, SIDE/LO	SIDE/LO
	Brillo de la pantalla[a] [DIMMER]	0% de oscuridad, 40% de oscuridad, 70% de oscuridad	0% de oscuridad
A. CAL [8-A. CAL] (página 48)	Calibración automática[a] [AUTO CAL]	A.CAL NO, A.CAL YES	A.CAL NO

[a] Para obtener más información, consulte la página indicada entre paréntesis.

[b] Aparecen los indicadores “AUDIO FOR HDMI” y “CONTROL FOR HDMI” en la pantalla y aparecen “AUDIO” y “CONTROL” respectivamente.

Ajuste del nivel
(menú LEVEL)

Puede utilizar el menú LEVEL para ajustar el balance y el nivel de cada altavoz. Estos ajustes se aplican a todos los campos de sonido.
Seleccione "1-LEVEL" en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte "Navegación por los menús" (página 38) y "Visión general de los menús" (página 39).

Parámetros del menú LEVEL

■ T. TONE (Tono de prueba)
Le permite ajustar los niveles y el balance del altavoz mientras escucha el tono de prueba desde la posición de escucha. Para obtener más información, consulte "8: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)" (página 33).

■ FRT BAL (Balance del altavoz frontal)
Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

■ CNT LVL (Nivel de altavoz central)

■ SL LVL (Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente)

■ SR LVL (Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente)

■ SW LVL (Nivel de altavoz potenciador de graves)

■ D. RANGE (Compresor de gama dinámica)
Le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora. Esto puede resultarle útil cuando quiera ver películas por la noche con el volumen bajo. La compresión de la gama dinámica solamente es posible con fuentes Dolby Digital.
- COMP. OFF
  La gama dinámica no se comprime.
- COMP. STD
  La gama dinámica se comprime como lo dispuso el ingeniero de grabación.
- COMP. MAX
  La gama dinámica se comprime drásticamente.

Sugerencia
El compresor de gama dinámica le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora en función de la información de gama dinámica incluida en la señal Dolby Digital.
"COMP. STD" es el ajuste normal, pero solamente realiza una ligera compresión. Por consiguiente, recomendamos utilizar el ajuste "COMP. MAX". Esto comprime notablemente la gama dinámica y le permite ver películas por la noche a un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Ajuste del tono
(menú TONE)

Puede utilizar el menú TONE para ajustar la calidad tonal (nivel de agudos/graves) de los altavoces frontales.
Seleccione “2-TONE” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 38) y “Visión general de los menús” (página 39).

Parámetros del menú TONE

■ BASS LVL (Nivel de graves de altavoz frontal)

■ TRE LVL (Nivel de agudos de altavoz frontal)

Ajustes para el sonido envolvente
(menú SUR)

Puede utilizar el menú SUR para seleccionar el campo de sonido que desee para mejorar su experiencia de sonido.
Seleccione “3-SUR” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 38) y “Visión general de los menús” (página 39).

Parámetros del menú SUR

■ S.F. SELCT (Selección del campo de sonido)

Le permite seleccionar el campo de sonido que desee. Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 48).

Nota

El receptor le permite aplicar el último campo de sonido seleccionado a una entrada cada vez que ésta se seleccione (Vínculo de campo de sonido). Por ejemplo, si selecciona “HALL” para la entrada DVD, cambia a otra entrada y después vuelve a DVD, se volverá a aplicar automáticamente “HALL”.

■ EFFECT (Nivel de efecto)

Le permite ajustar la “presencia” del efecto envolvente para los campos de sonido seleccionados con los botón MOVIE o MUSIC y para el campo de sonido “HP THEA”.

- EFCT. MIN
  El efecto envolvente es mínimo.
- EFCT. STD
  El efecto envolvente es estándar.
- EFCT. MAX
  El efecto envolvente es máximo.

Ajustes del sintonizador (menú TUNER)

Puede utilizar el menú TUNER para ajustar el modo de recepción de emisoras de FM y para dar nombre a las emisoras presintonizadas. Seleccione “4-TUNER” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 38) y “Visión general de los menús” (página 39).

Parámetros del menú TUNER

■ FM MODE (Modo de recepción de emisoras de FM)

- FM AUTO
  Este receptor decodificará la señal como estéreo cuando la emisora de radio emita en estéreo.
- FM MONO
  Este receptor decodificará la señal como mono independientemente de la señal de emisión.

■ NAME IN (Designación de emisoras presintonizadas)

Le permite dar nombre a las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 57).

Ajustes del audio (menú AUDIO)

Puede utilizar el menú AUDIO para adaptar los ajustes de audio según sus preferencias. Seleccione “5-AUDIO” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 38) y “Visión general de los menús” (página 39).

Parámetros del menú AUDIO

■ DEC. PRI. (Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital)

Le permite especificar el modo de entrada para la señal digital de entrada a las tomas DIGITAL IN y HDMI IN.

- DEC. PCM
  Cuando se seleccionan las señales provenientes de la toma DIGITAL IN, se da prioridad a las señales PCM (para evitar la interrupción cuando se inicia la reproducción). Sin embargo, cuando entren otras señales, es posible que no haya sonido, dependiendo del formato. En este caso, ajuste a “DEC. AUTO”. Cuando se seleccionan las señales a través de la toma HDMI IN, sólo las señales PCM se emiten desde el reproductor conectado. Cuando se reciban señales en cualquier otro formato, ajuste a “DEC. AUTO”.
- DEC. AUTO
  Cambia automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital o PCM.

Nota

Cuando se ajuste a “DEC. AUTO” y se interrumpa el sonido de las tomas de audio digital (para un CD, etc.) al iniciar la reproducción, ajuste a “DEC. PCM”.

continúa

■ DUAL (Selección de idioma de emisión digital)

Le permite seleccionar el idioma que quiere escuchar durante una emisión digital. Esta función solamente es posible con fuentes Dolby Digital.

- DUAL M/S (Principal/Secundario)
  El sonido del idioma principal saldrá por el altavoz frontal izquierdo y el del idioma secundario, por el altavoz frontal derecho simultáneamente.
- DUAL M (Principal)
  Saldrá el sonido del idioma principal.
- DUAL S (Secundario)
  Saldrá el sonido del idioma secundario.
- DUAL M+S (Principal + Secundario)
  Saldrá el sonido mezclado de ambos idiomas principal y secundario.

■ A.V. SYNC. (Sincronización de salida de audio con salida de vídeo)

- A.V.SYNC. N (No) (Tiempo de retardo: 0 ms)
  La salida de audio no se retarda.
- A.V.SYNC. Y (Sí) (Tiempo de retardo: 60 ms)
  La salida de audio se retarda de forma que se minimice el lapso de tiempo entre la salida de audio y la visualización del vídeo.

Notas

- Este parámetro resulta útil si utiliza una pantalla LCD grande o de plasma, o un proyector.
- Este parámetro sólo es válido si se utiliza un campo de sonido seleccionado con los botón 2CH o A.F.D.
- Este parámetro no es válido si
  – se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a los 48 kHz.
  – las señales PCM lineal multicanal se reciben a través de una toma HDMI IN.

■ D. ASSIGN (Asignación de entrada de audio digital)

Le permite asignar la entrada de audio digital a otra fuente de entrada. Para obtener más información, consulte “Escuchar sonido digital desde otras entradas (DIGITAL ASSIGN)” (página 66).

■ NAME IN (Designación de entradas)

Le permite dar nombre a las entradas. Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 69).

Ajustes del vídeo
(menú VIDEO)

Puede utilizar el menú VIDEO para realizar varios ajustes para configuraciones HDMI y asignar nombres a las entradas.
Seleccione "6-VIDEO" en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte "Navegación por los menús" (página 38) y "Visión general de los menús" (página 39).

Parámetros del menú VIDEO

■ AUDIO FOR HDMI (Audio para HDMI)

Le permite ajustar la salida de audio para HDMI a través del dispositivo de reproducción conectado al receptor mediante una conexión HDMI.

- AMP
  Las señales de audio HDMI del dispositivo de reproducción se emite únicamente a los altavoces conectados al receptor. Se puede reproducir el sonido multicanal tal como está.

  Nota

  Las señales de audio no se emiten desde los altavoces del televisor cuando "AUDIO FOR HDMI" se encuentra ajustado en "AMP".

- TV+AMP
  El sonido se emite desde el altavoz del televisor y de los altavoces conectados al receptor.

  Notas

  - La calidad de sonido del dispositivo de reproducción depende de la calidad de sonido del televisor, así como del número de canales, y la frecuencia de muestreo, etc. Cuando el televisor dispone de altavoces estéreo la emisión de sonido del receptor también es estéreo al igual que la del televisor, incluso si reproduce software multicanal.
  - Cuando conecta el receptor a un dispositivos de visualización de imágenes (proyector, etc.), el sonido no se emitirá a través del receptor. En este caso, seleccione "AMP".

■ CONTROL FOR HDMI (Control por HDMI)

Permite activar y desactivar la función Control por HDMI. Si desea obtener más información, consulte "Control por HDMI" (página 60).

■ NAME IN (Designación de entradas)

Le permite dar nombre a las entradas. Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 69).

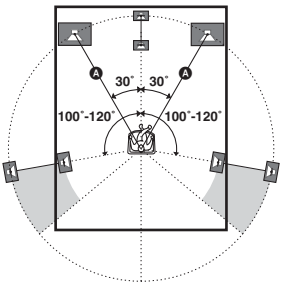
Ajustes del sistema
(menú SYSTEM)

Puede utilizar el menú SYSTEM para establecer la distancia de los altavoces conectados a este sistema.
Seleccione “7-SYSTEM” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 38) y “Visión general de los menús” (página 39).

Parámetros del menú SYSTEM

■ FRT DIST. (Distancia del altavoces frontales)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces frontales (Ⓐ). Si los altavoces frontales no están a la misma distancia respecto a la posición de audición del oyente, ajuste la distancia al altavoz más cercano.



■ CNT DIST. (Distancia del altavoz central)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz central.

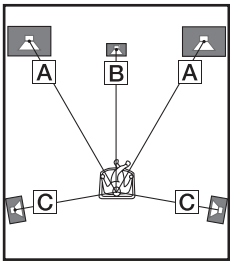
■ SL DIST. (Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente)

■ SR DIST. (Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente)

Le permite fijar la distancia desde su posición de escucha a los altavoces envolventes.

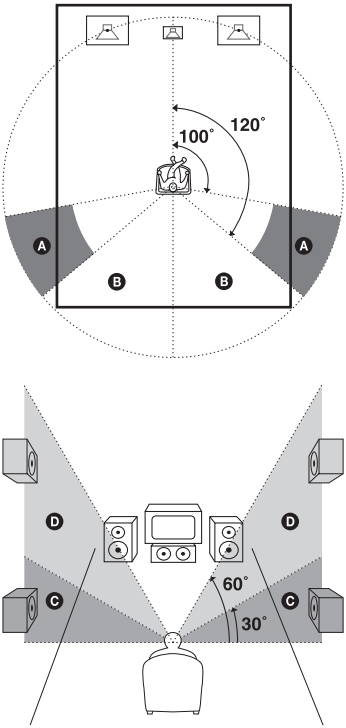
Sugerencia

La distancia entre el altavoz central y la posición de escucha B no puede superar los 1,5 metros más cerca que el que hay entre la posición de escucha y el altavoz frontal A. Sitúe el altavoz de forma que la diferencia en la longitude de B en el siguiente diagrama no sea de1,5 metros más cerca que la longitud A.
Ejemplo: Ajuste la distancia B a 4,5 metros o más cuando la distancia A sea 6 metros.
También, la distancia entre los altavoces envolventes y la posición de escucha C no puede superar los 4,5 metros más cerca que la distancia entre la posición de escucha y los altavoces frontales A. Sitúe los altavoces de modo que la diferencia en la longitud de C en el siguiente diagrama no sea superior a 4,5 metros más cerca que la longitud de A.
Ejemplo: Ajuste la distancia C a 1,5 metros o más cuando la distancia A es 6 metros.
Esto es importante ya que la colocación errónea de un altavoz no permitirá disfrutar de sonido envolvente. Tenga en cuenta que colocar los altavoces más cerca de lo necesario provocará un retardo en la emisión del sonido desde el altavoz. En otras palabras, el altavoz sonará como si estuviera muy lejos.
El ajuste de estos parámetros durante la escucha resulta, generalmente, en un sonido envolvente mucho mejor. ¡Inténtelo!



■ SUR POS. (Posición de los altavoces de sonido envolvente)

Le permite especificar la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente para la correcta implementación de los efectos envolventes en los modos CINEMA STUDIO EX (página 51).



- BEHD/HI
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓑ y Ⓓ.
- BEHD/LO
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓑ y Ⓒ.
- SIDE/HI
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓐ y Ⓓ.
- SIDE/LO
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓐ y Ⓒ.

Sugerencia

La posición de los altavoces de sonido envolvente está diseñada especialmente para implementación de los modos CINEMA STUDIO EX. Para otros campos de sonido, la posición de los altavoces no es tan importante.
Esos campos de sonido han sido diseñados con la premisa de que los altavoces de sonido envolvente van a ser ubicados detrás de la posición de escucha, pero el efecto se mantiene bastante consistente aun con los altavoces de sonido envolvente colocados a un ángulo bastante amplio. Sin embargo, si los altavoces están orientados hacia el oyente justo a izquierda y derecha de la posición de escucha, los efectos envolventes no serán claros a menos que se ajusten a “SIDE/LO” o “SIDE/HI”.
No obstante, cada entorno de escucha tiene muchas variables, como el eco de las paredes, y es posible que obtenga mejores resultados con “BEHD/HI” si sus altavoces están ubicados en un lugar alto por encima de la posición de escucha, aunque estén situados justamente a izquierda y derecha.
Por consiguiente, aunque el resultado pueda ser un ajuste contrario a la explicación de arriba, le recomendamos que reproduzca software codificado con sonido envolvente multicanal y que seleccione el ajuste que ofrezca una buena sensación de espacio y que mejor logre crear un espacio cohesivo entre el sonido envolvente de los altavoces de sonido envolvente y el sonido de los altavoces frontales. Si no está seguro sobre cuál suena mejor, seleccione “BEHD/LO” o “BEHD/HI” y después obtenga el balance apropiado con los parámetros de distancia y los ajustes de nivel de los altavoces.

■ DIMMER (Brillo de la pantalla)

Le permite ajustar el brillo en 3 pasos.

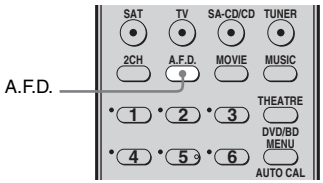
Calibración de los ajustes adecuados automáticamente
(menú A. CAL)

Para obtener información detallada sobre la calibración automática, consulte “7: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)” (página 29).

Para disfrutar de sonido envolvente

Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital y DTS
(AUTO FORMAT DIRECT)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) le permite escuchar sonido de mayor fidelidad y seleccionar el modo de decodificación para escuchar un sonido estéreo de 2 canales como sonido multicanal.



Pulse A.F.D. varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.

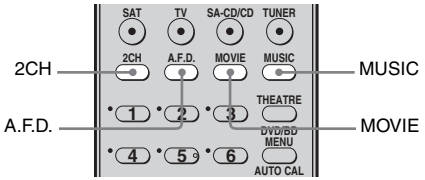
Para obtener más información, consulte “Tipos de modos A.F.D.” (página 49).

Tipos de modos A.F.D.

Modo A.F.D. [Pantalla]	Audio multicanal después de decodificar	Efecto
A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO]	(Detección automática)	Presenta el sonido tal como se grabó o codificó sin añadir efectos envolventes. Sin embargo, este receptor generará una señal de baja frecuencia para la salida en el altavoz potenciador de graves si no hay señales LFE.
PRO LOGIC [DOLBY PL]	4 canales	Realiza decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en formato de 2 canales se decodifica en 4.1 canales.
PRO LOGIC II MOVIE [PLII MV]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Esta configuración es ideal para las películas codificadas en Dolby Surround. Adicionalmente, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales para ver vídeos de películas recopiadas o antiguas.
PRO LOGIC II MUSIC [PLII MS]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Esta configuración es ideal para fuentes estéreo normales como CD.
MULTI STEREO [MULTI ST.]	(Multiestéreo)	Saca señales de 2 canales izquierdo/derecho por todos los altavoces.

Selección de un campo de sonido preprogramado

Puede aprovechar el sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonido preprogramados en el receptor. Le llevarán el emocionante y potente sonido de las salas de cine y de conciertos a su propio hogar.



Pulse MOVIE varias veces para seleccionar un campo de sonido para películas o MUSIC varias veces para seleccionar uno para música.

Para obtener más información, consulte “Tipos de campos de sonido disponibles” (página 51).

Tipos de campos de sonido disponibles

Campo de sonido para	Campo de sonido [Pantalla]	Efecto
Películas	CINEMA STUDIO EX A **DCS** [C.ST.EX A]	Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment "Cary Grant Theater". Es el modo normal, estupendo para ver casi cualquier tipo de película.
	CINEMA STUDIO EX B **DCS** [C.ST.EX B]	Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment "Kim Novak Theater". Este modo es ideal para ver películas de ciencia-ficción o de acción con muchos efectos de sonido.
	CINEMA STUDIO EX C **DCS** [C.ST.EX C]	Reproduce las características de sonido del escenario musical de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas cuya banda sonora tiene música de orquesta.
Música	HALL [HALL]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica.
	JAZZ CLUB [JAZZ]	Reproduce la acústica de un club de jazz.
	LIVE CONCERT [CONCERT]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos en directo de 300 plazas.
	STADIUM [STADIUM]	Reproduzca la sensación de encontrarse en un gran estadio al aire libre.
	SPORTS [SPORTS]	Reproduzca la sensación de encontrarse en la propia emisión deportiva.
	PORTABLE AUDIO ENHANCER [PORTABLE]	Reproduce una imagen de sonido nítida mejorada desde su dispositivo de audio portátil. Este modo es ideal para MP3 y otros formatos de música comprimida.
Auriculares*	HEADPHONE 2CH [HP 2CH]	Esto modo se selecciona automáticamente si utiliza auriculares cuando se selecciona el modo de 2CH STEREO (página 52)/A.F.D. (página 49). Las fuentes estéreo de 2 canales pasan por alto completamente el procesamiento de campo de sonido y los formatos envolventes multicanal reducen la mezcla a 2 canales.
	HEADPHONE THEATER **DCS** [HP THEA]	Este modo se selecciona automáticamente al utilizar auriculares cuando el campo de sonido seleccionado es para película/música. Le permite sentir un ambiente como el de una sala mientras escucha a través de un par de auriculares.

* Podrá seleccionar este campo de sonido si los auriculares están conectados al receptor.

continúa

Notas

- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que emplean los altavoces virtuales, no podrá escuchar ningún sonido procedente directamente de los altavoces de sonido envolvente.
- Esta función no responderá si:
  - se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a los 48 kHz.
  - las señales PCM lineal multicanal se reciben a través de una toma HDMI.

Sugerencias

- Puede identificar el formato de la codificación del software DVD, etc., mirando el logotipo del paquete.
- Los campos de sonido con la marca **DCS** utilizan tecnología DCS. Para obtener más información sobre Digital Cinema Sound (DCS, sonido digital cinematográfico), consulte "Glosario" (página 73).

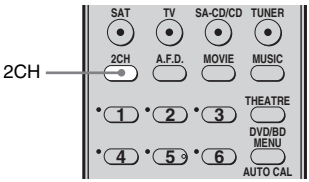
Para desactivar el efecto envolvente para películas/ música

Pulse 2CH para seleccionar "2CH ST." o pulse A.F.D. varias veces para seleccionar "A.F.D. AUTO".

Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves

(2CH STEREO)

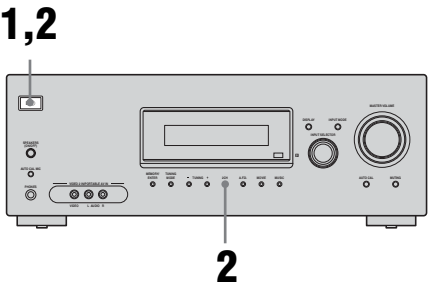
En este modo, el receptor emite el sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho, y el altavoz potenciador de graves. Si se recibe sonido en formatos envolventes multicanal, las señales se mezclan en 2 canales y las frecuencias bajas se emiten a través del altavoz potenciador de graves.
Cuando se reciben fuentes estéreo estándar de 2 canales, se activa el circuito de redirección de graves del receptor. Las frecuencias bajas del canal frontal se emiten a través del altavoz potenciador de graves.



Pulse 2CH.

Reposición de los campos de sonido a sus ajustes iniciales

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para esta operación.



1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mientras mantiene pulsado 2CH, pulse I/⏻.

"S.F. CLR." aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se reponen a sus ajustes iniciales.

Operaciones del sintonizador

Para escuchar la radio FM/AM

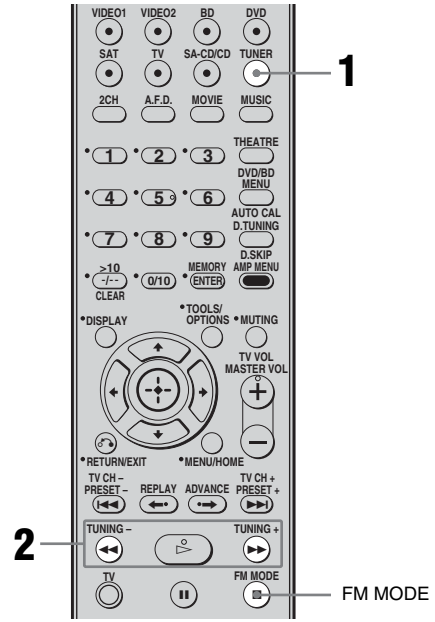
Puede escuchar emisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de nada, asegúrese de que ha conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 27).

Sugerencia

La escala de sintonización para sintonización directa varía en función del código de área mostrado en la tabla siguiente. Para obtener más información sobre los códigos de área, consulte la página 3.

Código de área	FM	AM
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

Sintonización automática



continúa

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

Pulse TUNING + para explorar de abajo arriba; pulse TUNING – para explorar de arriba abajo.
El receptor detendrá la exploración cuando reciba una emisora.

Utilización de los controles del receptor

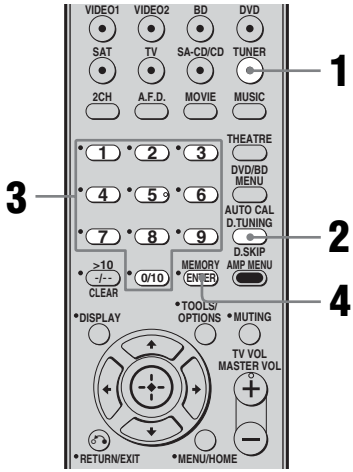
1 Gire INPUT SELECTOR para seleccionar la banda FM o AM.
2 Pulse TUNING MODE varias veces para seleccionar "AUTO T.".
3 Pulse TUNING + o TUNING –.

En caso de una recepción de FM estéreo mala

Si la recepción de FM estéreo es mala y parpadea "ST" en la pantalla, seleccione audio monofónico para lograr un sonido menos distorsionado.
Pulsar FM MODE varias veces hasta que se ilumine el indicador "MONO" de la pantalla. Para regresar al modo estéreo, pulse FM MODE varias veces hasta que el indicador "MONO" de la pantalla se apague.

Sintonización directa

Introduzca la frecuencia de una emisora directamente mediante los botones numéricos.



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse D.TUNING.

3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz
Seleccione 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0
Ejemplo 2: AM 1 350 kHz
Seleccione 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

4 Pulse ENTER.

También puede utilizar MEMORY/ ENTER del receptor.

Sugerencia

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para lograr una recepción óptima.

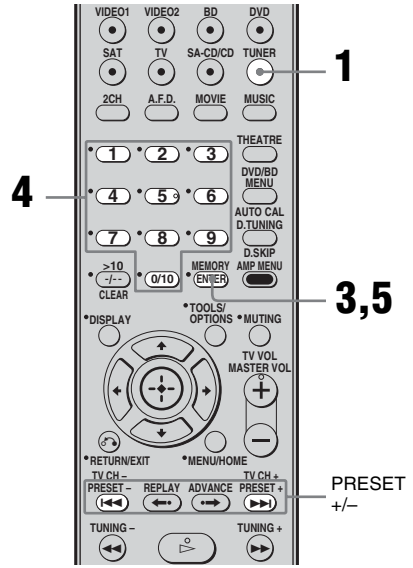
Si no es posible sintonizar una emisora

Asegúrese de que ha introducido la frecuencia correcta. Si no, repita los pasos 2 a 4. Si aún así no es posible sintonizar una emisora, la frecuencia no se utiliza en su zona.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de FM o AM. Después puede sintonizar fácilmente las emisoras que normalmente escucha.

Presintonización de emisoras de radio



1 **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Sintonice la emisora que quiera presintonizar con la sintonización automática (página 53) o la sintonización directa (página 54).

Si la recepción de FM estéreo es deficiente, cambie el modo de recepción FM (página 54).

3 Pulse MEMORY.

También puede utilizar MEMORY/ ENTER del receptor.
"MEMORY" aparece durante unos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que se apague "MEMORY".

4 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.

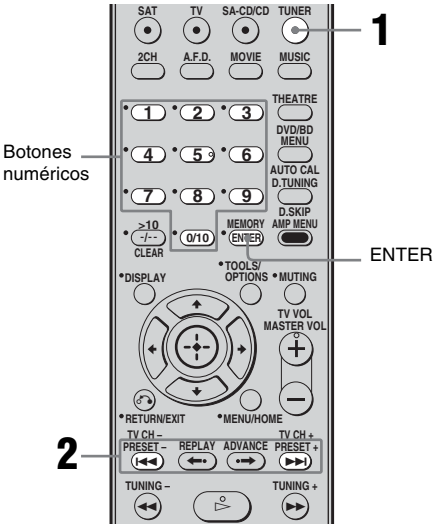
También puede pulsar PRESET + o PRESET – para seleccionar un número memorizado.
Si "MEMORY" se apaga antes de que seleccione el número de presintonía, comience otra vez desde el paso 3.

5 Pulse ENTER.

También puede utilizar MEMORY/ ENTER del receptor.
La emisora se almacena en el número de presintonía seleccionado.
Si "MEMORY" se apaga antes de que pulse ENTER, comience otra vez desde el paso 3.

6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar otra emisora.

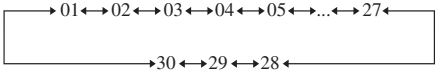
Sintonización de emisoras presintonizadas



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la forma siguiente:

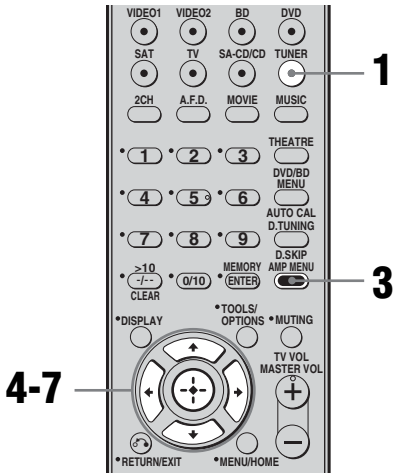


También puede pulsar los botones numéricos para seleccionar la emisora presintonizada que desee. A continuación, pulse ENTER para introducir la selección.

Utilización de los controles del receptor

1 Gire INPUT SELECTOR para seleccionar la banda FM o AM.
2 Pulse TUNING MODE varias veces para seleccionar "PRESET T.".
3 Pulse TUNING + o TUNING – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

Designación de emisoras presintonizadas



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Sintonice la emisora presintonizada para la que desee crear un nombre de índice (página 56).

3 Pulse AMP MENU.

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "4-TUNER".

5 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "NAME IN".

7 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

El cursor parpadea y puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento ofrecido en "Para crear un nombre de índice" más adelante.

Para crear un nombre de índice

1 Utilice ↑/↓/←/→ para crear un nombre de índice.
Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter, después pulse ←/→ para mover el cursor a la siguiente posición.

Si ha cometido un error

Pulse ←/→ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, después pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de caracteres de la forma siguiente pulsando ↑/↓.
  Alfabeto (mayúsculas) → Números → Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse → sin seleccionar ningún carácter.

2 Pulse ⊕ para introducir el nombre.
El nombre introducido se registra.

Nota

Cuando asigna nombre a una emisora RDS y la sintoniza, aparece el nombre del servicio de programa en lugar del nombre introducido. (No se puede cambiar el nombre del servicio de programa. El nombre que introduzca será reemplazado por el nombre del servicio de programa.)

Uso del sistema de datos por radio (RDS)

Este receptor también le permite utilizar el RDS (Sistema de datos por radio), que permite a las emisoras de radio enviar información adicional con la señal normal del programa. Puede ver la información RDS en la pantalla.

Notas

- RDS sólo se puede utilizar para emisoras de FM.
- No todas las emisoras de FM proporcionan el servicio RDS, ni tampoco todas proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el servicio RDS de su área, solicite información a sus emisoras de radio locales.

Recepción de emisiones RDS

Simplemente seleccione una emisora de la banda de FM con la sintonización directa (página 54), sintonización automática (página 53), o presintonía (página 56).

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, se encenderá el indicador "RDS" y aparecerá el nombre de servicio del programa en la pantalla.

Nota

El RDS podrá no funcionar correctamente si la emisora que sintoniza no está transmitiendo la señal RDS correctamente o si la intensidad de la señal es débil.

Cómo ver la información RDS en la pantalla

Mientras esté recibiendo una emisora RDS, pulse DISPLAY varias veces en el receptor.

Cada vez que pulse el botón, la información RDS cambiará cíclicamente en la pantalla de la forma siguiente:
Nombre de servicio del programa → Frecuencia → Indicación de tipo de programa[a] → Indicación de radiotexto[b] → Indicación de hora actual (en modo de sistema de 24 horas) → Campo de sonido aplicado actualmente

[a] Tipo de programa que se está emitiendo.
[b] Mensajes de texto enviados por la emisora RDS.

Notas

- Si hay un comunicado de emergencia de las autoridades gubernamentales, "ALARM" parpadeará en la pantalla.
- El mensaje se desplaza por la pantalla si consta de 9 caracteres o más.
- Si una emisora no ofrece un servicio RDS particular, aparecerá "NO XXXX" (tal como "NO TEXT") en la pantalla.

Descripción de los tipos de programa

Indicación de tipo de programa	Descripción
NEWS	Programas informativos
AFFAIRS	Programas sobre temas que amplían las noticias de actualidad
INFO	Programas que ofrecen información sobre un amplio espectro de temas, incluidos asuntos del consumidor y consejo médico
SPORT	Programas deportivos
EDUCATE	Programas educacionales, como los que ofrecen consejos y los que enseñan procedimientos y manualidades
DRAMA	Radionovelas y seriales
CULTURE	Programas sobre cultura nacional o regional, como idiomas y de interés social
SCIENCE	Programas sobre ciencias naturales y tecnología
VARIED	Otros tipos de programas como entrevistas a personalidades, concursos y comedias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Música ligera
LIGHT M	Música instrumental, vocal y coral
CLASSICS	Composiciones de grandes orquestas, música de cámara, ópera, etc.
OTHER M	Música que no encaja en ninguna de las categorías de arriba, como Rhythm & Blues o Reggae
WEATHER	El tiempo
FINANCE	Informes de la bolsa y el comercio, etc.
CHILDREN	Programas infantiles
SOCIAL	Programas sobre gente y cosas que les afectan
RELIGION	Programas de contenido religioso
PHONE IN	Programas en los que los radioyentes expresan sus opiniones por teléfono o en un foro público
TRAVEL	Programas sobre viajes. No para anuncios que se localizan mediante TP/TA.
LEISURE	Programas sobre actividades de recreación como jardinería, pesca, cocina, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música country
NATION M	Programas sobre música popular del país o región
OLDIES	Programas de música de temas clásicos
FOLK M	Programas de música folclórica
DOCUMENT	Temas de investigación
NONE	Cualquier programación no definida anteriormente

Uso de la función Control por HDMI para Sync de "BRAVIA"

Para utilizar Sync de "BRAVIA", ajuste la función de control de HDMI como se explica a continuación.
Cuando se conectan los componentes de Sony que son compatibles con la función Control por HDMI con un cable HDMI (no suministrado), la operación se simplifica como se muestra a continuación:

- Reproducción inmediata: cuando conecta un componente como, por ejemplo, un reproductor de DVD/disco Blu-ray, el receptor y el televisor se encienden automáticamente y cambian a la entrada HDMI adecuada.
- Control de audio del sistema: Mientras ve la televisión puede seleccionar la salida de sonido del altavoz del televisor o de los altavoces conectados al receptor.
- Apagado del sistema: Cuando apague la televisión, el receptor y los componentes conectados se apagarán simultáneamente.

Control por HDMI es una función de control mutuo estándar que utiliza HDMI CEC (Consumer Electronics Control) para HDMI (Interfaz multimedia de alta definición (High-Definition Multimedia Interface)).

La función Control por HDMI no funciona en los siguientes casos:

- Si conecta el receptor a un componente que no corresponde con la función Control por HDMI de Sony.
- Cuando conecte el receptor y los componentes mediante una conexión diferente a la HDMI.

Le recomendamos que conecte el receptor a productos que incorpore "BRAVIA" Sync.

Nota

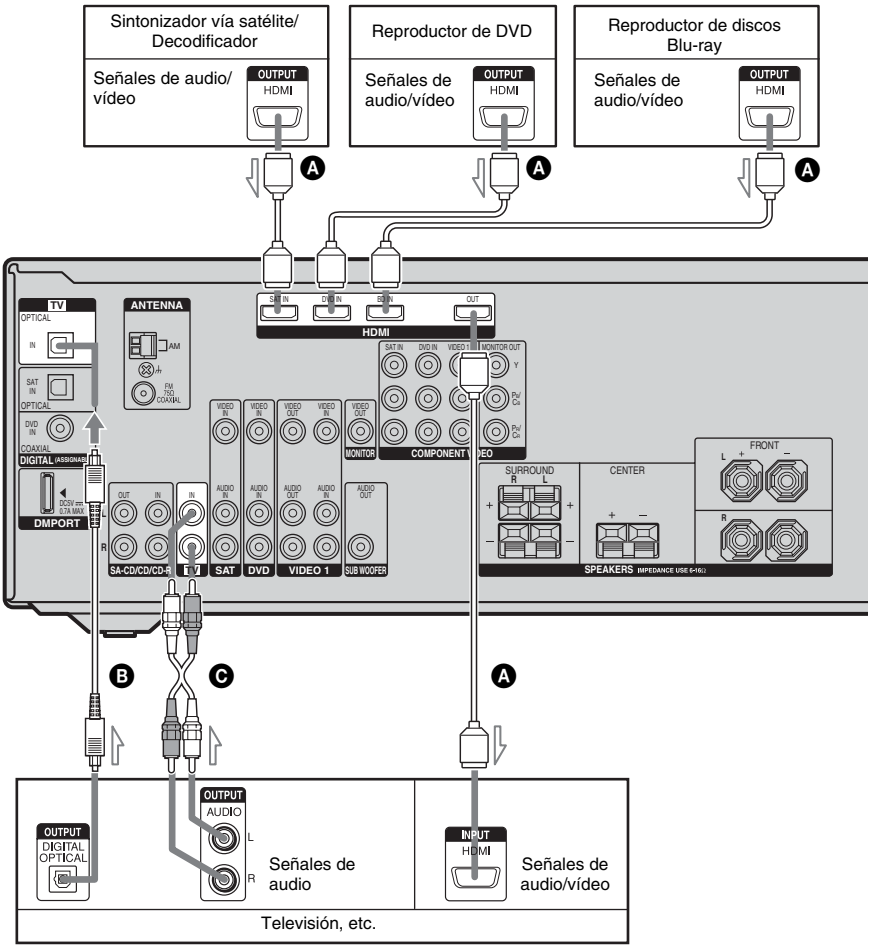
Según el componente conectado, es posible que la función Control por HDMI no funcione. Consulte el manual de instrucciones del componente.

Conexión de un televisor y otros componentes

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.

Para disfrutar de la emisión de sonido envolvente multicanal del televisor

Es posible escuchar una emisión de sonido envolvente multicanal del televisor a través de los altavoces conectados al receptor.
Conecte la salida de audio OPTICAL del televisor a la toma OPTICAL IN del receptor.



A Cable HDMI (no suministrado)
Se recomienda el uso de cables HDMI de Sony.
B Cable digital óptico (no suministrado)[a)]
C Cable de audio (no suministrado)[a)]

[a)] Debe conectar como mínimo uno de los cables de audio (B o C).

Preparación de la función Control por HDMI

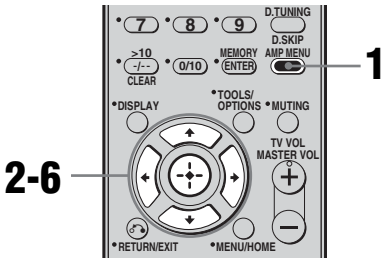
Este receptor es compatible con la función Control por HDMI-Configuración fácil. Esta función sólo está disponible para determinados tipos de televisor. Cuando se lleva a cabo Control por HDMI-Configuración fácil en el televisor, la configuración Control por HDMI del receptor se ajusta automáticamente con los mismos valores. Durante el funcionamiento de Control por HDMI-Configuración fácil, las opciones "CONTROL", "SCAN FOR" y "HDMI" aparecerán de forma secuencial en la pantalla. El receptor cambiará automáticamente la entrada a entrada HDMI. Una vez completada la configuración, aparecerá el mensaje "COMPLETE en la pantalla.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
Si el televisor no es compatible con la función Control por HDMI-Configuración fácil, realice el procedimiento siguiente. Para obtener más información sobre el ajuste del televisor y los componentes conectados, consulte el manual de instrucciones de los respectivos componentes.

1. Asegúrese de que el receptor está conectado al televisor y a los componentes (compatible con la función Control por HDMI) vía conexión HDMI.
2. Encienda el receptor, el televisor y los componentes conectados.
3. Active la respectiva función de Control por HDMI para el receptor y el televisor.
   Consulte "Para ejecutar Control por HDMI" (page 63).
   Para obtener más información acerca de la configuración del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.
4. Seleccione la entrada HDMI del receptor y el televisor para unir la entrada HDMI del componente conectado, de modo que se visualice la imagen de este.
5. Active la función Control por HDMI del componente conectado.
   Si la función Control por HDMI del componente conectado ya está activa, no será necesario cambiar la configuración.
6. Repita el pasos 4 y 5 para todos los componentes en los que quiera utilizar la función Control por HDMI.

Notas

- Si desconecta y vuelve a conectar el cable HDMI, asegúrese de repetir los pasos del 1 al 6 mostrados anteriormente.
- No es posible utilizar la reproducción inmediata ni la función de control de audio del sistema con la función Control por HDMI-Configuración fácil.
- Antes de realizar la configuración Control por HDMI-Configuración fácil desde el televisor, asegúrese de encender el televisor y de que los componentes y el receptor están conectados.
- Si los dispositivos de reproducción no funcionan después de haber configurado Control por HDMI-Configuración fácil, compruebe la configuración de Control por HDMI en el televisor.
- Si los componentes conectados no admiten la función Control por HDMI-Configuración fácil, es necesario ajustar la función Control por HDMI en los componentes conectados antes de ejecutar esta función desde el televisor.

Para ejecutar Control por HDMI



1 **Pulse AMP MENU.**

"1-LEVEL" aparecerá en el visor.

2 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "6-VIDEO".**

3 **Pulse ⊕ o → para introducir el menú.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "CONTROL FOR HDMI".**

"CONTROL FOR HDMI" se desplaza por el visor y, a continuación, aparece "CONTROL".

5 **Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro**

6 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "CTRL ON".**

La función Control por HDMI está activada.

Ver un DVD

(Reproducción inmediata)

Es posible disfrutar del sonido y de la imagen de los componentes conectados al receptor mediante conexiones HDMI a través de una sencilla operación.

Reproducir un componente conectado.

El receptor y el televisor se encienden automáticamente y cambian a la entrada HDMI adecuada.

Ver un DVD mediante una simple operación

También es posible seleccionar un componente conectado, como por ejemplo un reproductor de DVD/disco Blu-ray mediante el menú del televisor. En este caso, el receptor y el televisor cambian a la entrada HDMI adecuada.

Nota

En función del televisor, es posible que no se emita el inicio del contenido.

Disfrutar el sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor

(Control de audio del sistema)

Es posible disfrutar del sonido del televisor que proviene de los altavoces conectados al receptor mediante una sencilla operación. También es posible utilizar la función de control de audio del sistema con el menú del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Cuando la función de control de audio del sistema esté activada, el receptor se activará y cambiará automáticamente a la entrada adecuada.

El sonido del televisor se emitirá a través de los altavoces conectados al receptor y el volumen del televisor se minimizará simultáneamente.

Asimismo, es posible utilizar la función de control de audio del sistema del siguiente modo.

- Si activa el receptor mientras el televisor está encendido, la función de control de audio del sistema se activará automáticamente y el sonido del televisor se emitirá por los altavoces conectados al receptor. Asimismo, es posible utilizar la función de control de audio del sistema del siguiente modo.
- Puede ajustar el volumen del receptor mediante el volumen del televisor.

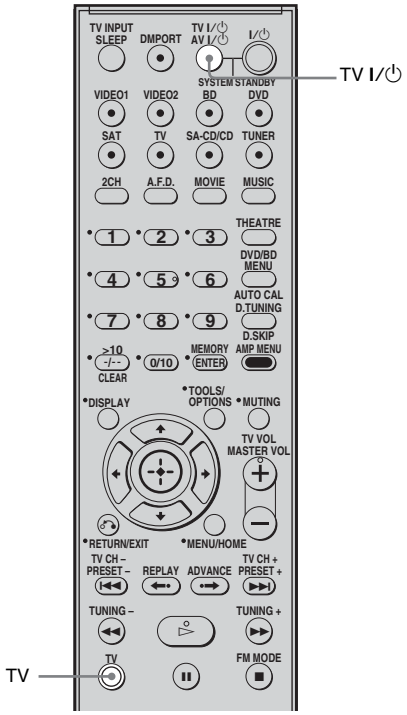
Notas

- Si el control de audio del sistema no funciona según la configuración del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Cuando "CONTROL FOR HDMI" está ajustado en "CTRL ON", los ajustes de "AUDIO FOR HDMI" del menú VIDEO se ajustarán automáticamente según los ajustes de la función de control de audio del sistema.
- Al conectar un televisor sin de control de audio del sistema, dicha función no funcionará.
- Si enciende el televisor antes que el receptor, el sonido del televisor tardará un momento en emitirse.
- Al cambiar a una entrada que no sea HDMI o TV, la función de control de audio del sistema se desactivará automáticamente.
- Al cambiar de una entrada diferente a HDMI o TV, la función de control de audio del sistema se activará automáticamente.

Apagar el receptor con el televisor

(Apagado del sistema)

Cuando apague la televisión utilizando el botón POWER del mando a distancia del televisor, el receptor y los componentes conectados se apagan automáticamente. También puede utilizar el mando a distancia del receptor para apagar el televisor.



Pulse TV y, a continuación, TV I/⏻.

El televisor, el receptor y los componentes conectados a través de una conexión HDMI están apagados.

Notas

- Ajuste la opción TV Standby Synchro en “ON” antes de utilizar la función de apagado del sistema. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Dependiendo del estado, es posible que los componentes conectados no se apaguen. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de los componentes conectados.

Cambio entre audio digital y analógico (INPUT MODE)

Cuando conecta dispositivos a ambas tomas de entrada de audio digital y analógico del receptor, puede seleccionar el modo de entrada de audio según el material que desee visualizar, estableciéndolo en uno de ellos o cambiando entre ellos.

1 Gire INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar la entrada.

También puede utilizar los botones de entrada del mando a distancia.

2 Pulse INPUT MODE varias veces del receptor para seleccionar el modo de entrada de audio.

El modo seleccionado de entrada de audio aparece en la pantalla.

Modos de entrada de audio

■ AUTO

Da prioridad a las señales de audio digitales cuando hay ambas conexiones digital y analógica.
Da prioridad a las señales de audio HDMI sobre las señales de audio COAXIAL y OPTICAL (coaxiales y ópticas) cuando existe más de una conexión digital.
Si no hay señales de audio digital, se seleccionan las analógicas.

■ ANALOG

Especifica las señales de audio analógicas de entrada a las tomas AUDIO IN (L/R).

Nota

Es posible que algunos modos de entrada de audio no se establezcan dependiendo de la entrada.

Escuchar sonido digital desde otras entradas (DIGITAL ASSIGN)

Puede reasignar entrada de audio digital que tenga señales OPTICAL o COAXIAL (DVD IN, SAT IN) a otra entrada cuando no estén en uso en ese momento.
Por ejemplo, para emitir la fuente de sonido para un reproductor de DVD utilizando una toma OPTICAL IN en el receptor, a continuación:

- Conecte la toma de salida óptica del reproductor de DVD a la toma OPTICAL SAT IN del receptor.
- Asigne “SAT OPT” a “DVD” en el ajuste DIGITAL ASSIGN.

1 Pulse AMP MENU.

“1-LEVEL” aparece en la pantalla.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “5-AUDIO”.

3 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “D. ASSIGN”.

5 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar una entrada de audio digital disponible (por ejemplo,”SAT OPT”).

7 Pulse ⊕ o → para introducir su selección.

8 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la entrada ("SAT-DVD" en el ejemplo) a la que desea asignar la toma de entrada de audio digital seleccionada en el paso 6.

Cuando se selecciona la entrada DVD, el sonido del reproductor de DVD se convertirá en sonido digital a través de la toma OPTICAL SAT IN.
La entrada a la que la puede reasignar varía para cada entrada de audio digital. Para obtener más detalles, consulte "Entradas asignables para entradas de audio digital" (página 67).

Entradas asignables para entradas de audio digital

El ajuste inicial se marca con un subrayado.

Entrada de audio digital [Pantalla]	Entradas asignables	Pantalla
COAXIAL DVD IN [DVD COAX]	VIDEO1	DVD–VD1
	VIDEO2	DVD–VD2
	BD	DVD–BD
	DVD	DVD–DVD
	SAT	DVD–SAT
	SA-CD/CD	DVD–CD
OPTICAL SAT IN [SAT OPT]	VIDEO1	SAT–VD1
	VIDEO2	SAT–VD2
	BD	SAT–BD
	DVD	SAT–DVD
	SAT	SAT–SAT
	SA-CD/CD	SAT–CD

Notas

- No puede reasignar más de una entrada de audio digital a la misma entrada.
- No puede utilizar la entrada de audio digital como entrada original cuando ésta se reasigna a otra entrada.
- Cuando asigna la entrada de audio digital, es posible que el ajuste de INPUT MODE cambie automáticamente (página 66).

Utilización de DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT)

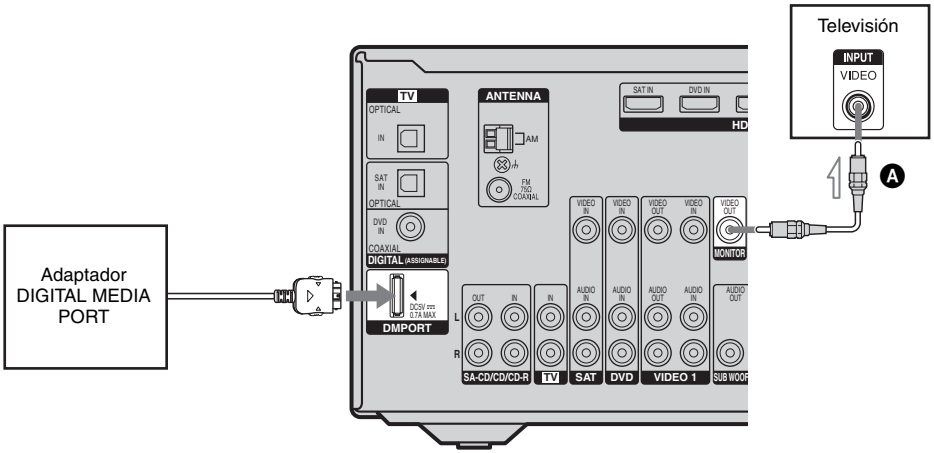
DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) permite disfrutar del sonido procedente de un sistema de red como, por ejemplo, una fuente de audio/vídeo portátil o un ordenador.
Para disfrutar del sonido e imágenes de un componente conectado, conéctelo a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (no suministrado).
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Notas

- No conecte un adaptador de un modelo distinto al DIGITAL MEDIA PORT.
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.
- No conecte ni desconecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT mientras el receptor esté encendido.
- Según el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.
- Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT se comercializan en determinadas zonas.

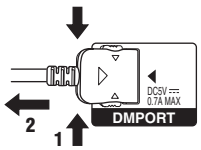
Conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

Es posible escuchar el sonido y ver las imágenes del componente conectado a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la toma DMPORT del receptor.



A Cable de vídeo (no suministrado)

Para extraer el adaptador DIGITAL MEDIA PORT de la toma DMPORT



Mantenga presionado el conector por ambos lados y extráigalo.

Notas

- Al conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, asegúrese de que el conector se inserta con la marca de la flecha orientada hacia la marca de flecha de la toma DMPORT.
- Asegúrese de realizar las conexiones DMPORT firmemente e inserte el conector recto.
- Vaya con cuidado al manipular el receptor, ya que el conector del adaptador DIGITAL MEDIA PORT es frágil.

Audición/visualización de la entrada de un componente conectado mediante la conexión DMPORT

1 Pulse DMPORT.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar "DMPORT".

2 Inicie la reproducción en el componente conectado.

El sonido se reproduce en el receptor y aparece la imagen en el televisor.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Notas

- Según el tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá controlar el componente conectado mediante el mando a distancia. Para obtener más información sobre el funcionamiento de los botones del mando a distancia, consulte la página 10.
- Asegúrese de que ha conectado la toma MONITOR VIDEO OUT del receptor al televisor (página 68).

Sugerencia

Al escuchar MP3 u otros formatos de música comprimida con una fuente de audio portátil, puede mejorar el sonido. Pulse MUSIC varias veces para seleccionar "PORTABLE" (página 51).

Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta 8 caracteres para entradas y mostrarlo en la pantalla del receptor.
Esto resulta útil para poner asignar a las tomas los nombres de los dispositivos que tengan conectados.

1 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar la entrada para la que desea crear un nombre de índice.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse AMP MENU.

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "5-AUDIO" o "6-VIDEO".

4 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar "NAME IN".

6 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

El cursor parpadea y puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento ofrecido en "Para crear un nombre de índice" (página 57).

Cambio de información en la pantalla

Puede comprobar el campo de sonido, etc., cambiando la información de la pantalla. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para esta operación.

Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente.

Todas las entradas excepto las bandas FM y AM

Nombre de índice de la entrada[a)] → Entrada seleccionada → Campo de sonido aplicado actualmente

Bandas FM y AM

Nombre de servicio del programa[b)] o nombre de la emisora presintonizada[a)] → Frecuencia → Indicación de tipo de programa[b)] → Indicación de radiotexto[b)] → Indicación de hora actual (en modo de sistema de 24 horas)[b)] → Campo de sonido aplicado actualmente

[a)] El nombre de índice solamente aparecerá cuando haya asignado uno a la entrada o emisora presintonizada (página 57, 69). El nombre de índice no aparecerá cuando solamente se hayan introducido espacios en blanco, o si es igual que el nombre de entrada.

[b)] Sólo durante recepción RDS (página 58).

Nota

Es posible que no se visualicen caracteres o marcas de algunos idiomas.

Uso del temporizador para dormir

Puede programar el receptor para que se apague automáticamente a una hora especificada.

Pulse SLEEP varias veces con el receptor encendido.

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Cuando el temporizador para dormir está activado, la pantalla se atenúa.

Nota

Si pulsa cualquier botón del mando a distancia o del receptor después de que se atenúe la pantalla, ésta se iluminará. Transcurridos unos segundos, la pantalla se atenuará de nuevo si no pulsa ningún botón.

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante hasta apagarse el receptor, pulse SLEEP. Aparece el tiempo restante en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador se cancelará.

Grabación con el receptor

Puede grabar de un dispositivo de audio/vídeo mediante el receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo de grabación.

Grabación en discos CD-R

Puede grabar en un disco CD-R mediante el receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora de CD.

1 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar el dispositivo de reproducción.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Prepare el dispositivo de reproducción para la reproducción.

Por ejemplo, sintonice la emisora de radio que desea grabar (página 53).

3 Prepare el dispositivo de grabación.

Inserte un disco CD-R en la grabadora de CD y ajuste el nivel de grabación.

4 Comience a grabar en la dispositivo de grabación, después comience la reproducción en el dispositivo de reproducción.

Nota

Los ajustes de sonido no afectan a la salida de señal de las tomas SA-CD/CD/CD-R OUT.

Grabación en un medio de grabación

1 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar el dispositivo de reproducción.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Prepare el dispositivo de reproducción para la reproducción.

Por ejemplo, inserte una cinta de vídeo que quiera copiar en la videograbadora.

3 Prepare el dispositivo de grabación.

Inserte una cinta de vídeo en blanco, etc., en el dispositivo de grabación (VIDEO 1) para hacer la grabación.

4 Comience a grabar en la dispositivo de grabación, después comience la reproducción en el dispositivo de reproducción.

Nota

Algunas fuentes contienen protección contra copia para impedir la grabación. En este caso, es posible que no pueda grabar desde la fuente.

Cambio de función en los botones

Puede cambiar los ajustes de fábrica de los botones de introducción según los dispositivos de su sistema. Por ejemplo, si conecta una grabadora de DVD a las tomas VIDEO 1 del receptor, puede ajustar el botón VIDEO 1 de este mando a distancia para controlar la grabadora de DVD.

1 Mantenga pulsado el botón de introducción cuya asignación desee cambiar.

Ejemplo: Mantenga pulsado VIDEO1.

2 Consultando la tabla que aparece a continuación, pulse el botón correspondiente a la categoría que desee.

Ejemplo: Pulse 4.
Ahora puede utilizar el botón VIDEO1 para controlar la grabadora de DVD.

Categorías y botones correspondientes

Categorías	Pulse
Videograbadora (VTR 3 en modo de comando)[a)]	1
Videograbadora (VTR 2 en modo de comando)[a)]	2
Reproductor de DVD/grabadora de DVD (DVD1 en modo de comando)[b)]	3
Grabadora de DVD (DVD3 en modo de comando)[b)]	4
Reproductor de CD	5
Receptor de satélite digital Euro	6
DVR (Terminal de televisión por cable digital)	7
DSS (Receptor de satélite digital)	8
Reproductor de discos Blu-ray (BD1 en modo de comando)[c)]	9
Grabadora de discos Blu-ray (BD3 en modo de comando)[c)]	0/10
Televisión	-/--/>10/ CLEAR
No asignado	ENTER/ MEMORY

[a)] Las videograbadoras Sony funcionan con un ajuste VTR 2 o VTR 3 que corresponde con 8 mm y VHS, respectivamente.

[b)] Las grabadoras de DVD de Sony funcionan con un ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado la grabadora de DVD.

[c)] Para obtener más información acerca de la configuración de BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el reproductor o la grabadora de discos Blu-ray.

Para cancelar todas las asignaciones de botones del mando a distancia

Pulse I/⏻, DMPORT y MASTER VOL – al mismo tiempo.
El mando a distancia vuelve a sus ajustes de fábrica.

Glosario

■ Cinema Studio EX

Este modo de sonido envolvente, que puede considerarse la recopilación de la tecnología Digital Cinema Sound, proporciona la sonorización de un teatro utilizando tres tecnologías: "Virtual Multi Dimensions" (multidimensión virtual), "Screen Depth Matching" (adaptación a la profundidad de pantalla) y "Cinema Studio Reverberation" (reverberación de estudio de cine).
"Virtual Multi Dimensions", la tecnología de los altavoces digitales, crea un entorno multienvolvente virtual con altavoces reales de hasta 7,1 canales y aporta la experiencia de sonido envolvente de un teatro con las instalaciones más innovadoras en su propio hogar.
"Screen Depth Matching" reproduce la atenuación de agudos, la plenitud y la profundidad de sonido que normalmente se crea en un teatro utilizando una emisión de sonido procedente de la parte trasera de la pantalla. Esto se añade, a continuación, a los canales frontales y centrales.
"Cinema Studio Reverberation" reproduce las características de la sonorización más innovadora de los teatros y estudios de grabación, incluyendo los estudios de doblaje de Sony Pictures Entertainment. Existen tres modos, A/B/C, disponibles según el tipo de estudio.

■ Componente de vídeo

Formato para transmitir información de la señal de vídeo que consiste en tres señales separadas: luminancia Y, crominancia Pb y crominancia Pr. Las imágenes de alta calidad, como las de un DVD-video o HDTV, se transmiten más fielmente. Las tres tomas están codificadas en color verde, azul y rojo.

■ Digital Cinema Sound (DCS)

Tecnología de reproducción de sonido exclusiva para el cine en casa desarrollada por Sony, en colaboración con Sony Pictures Entertainment, para disfrutar del emocionante y potente sonido de las salas de cine en el hogar. Gracias a la tecnología "Digital Cinema Sound" desarrollada mediante la integración de DSP (Digital Signal Processor) y el análisis de datos, es posible experimentar en el hogar el campo de sonido ideal alcanzado por los creadores de películas.

■ Dolby Digital

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. Consiste en los canales frontales (izquierdo/derecho), central, de sonido envolvente (izquierdo/derecho) y potenciador de graves. Es un estándar de audio designado para DVD-video y también conocido como envolvente de 5.1 canales. Como la información envolvente se graba y reproduce en estéreo, se obtiene un sonido más realista y de mayor presencia que con Dolby Surround.

■ Dolby Pro Logic II

Esta tecnología convierte el audio grabado en 2 canales estéreo a 5.1 canales para reproducirlo. Hay un modo MOVIE para películas y un modo MUSIC para fuentes estéreo como música. Las películas antiguas codificadas en el formato estéreo tradicional se pueden realzar con el sonido envolvente de 5.1 canales.

■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)

Tecnología de procesamiento de audio desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. La información envolvente central y mono se reparte en dos canales estéreo. Cuando se reproduce, el audio se decodifica y sale en sonido envolvente de 4 canales. Se trata del método de procesamiento de audio más común para DVD-video.

continúa

■ DTS Digital Surround

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital para salas de cine desarrollada por DTS, Inc. Comprime el audio menos que Dolby Digital, ofreciendo una reproducción de sonido de mayor calidad.

■ Frecuencia de muestreo

Para convertir audio analógico a digital, se deben cuantificar datos analógicos. Este proceso se denomina muestreo, y el número de veces por segundo que se cuantifican los datos analógicos se conoce como frecuencia de muestreo. Un CD de música normal almacena datos cuantificados a 44 100 veces por segundo, que se expresa como frecuencia de muestreo de 44,1 kHz. En general, una frecuencia de muestreo más alta significa una mejor calidad de sonido.

■ HDMI (Interfaz multimedia de alta definición)

HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es una interfaz que admite vídeo y audio en una única conexión digital, lo que le permite disfrutar de sonido e imágenes de alta calidad. La especificación HDMI admite HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection, Protección de contenido digital de alto ancho de banda), una tecnología de protección contra copia con tecnología de codificación para señales de vídeo digital incorporada.

■ LFE (Efectos de baja frecuencia)

Efectos de sonido de frecuencias bajas que se emiten a través de un altavoz potenciador de graves en Dolby Digital o DTS, etc. Al añadir graves profundos con una frecuencia de 20 a 120 Hz, se obtiene audio más potente.

■ PCM (Modulación de código de pulsos)

Método que convierte el audio analógico en audio digital para poder disfrutar fácilmente del sonido digital.

■ Vídeo compuesto

Formato estándar para transmitir información de señales de vídeo. La señal de luminancia Y y la señal de crominancia C se combinan y se transmiten juntas.

■ x.v.Colour

x.v.Colour es un término más coloquial para el estándar xvYCC propuesto por Sony y es una marca comercial de Sony. xvYCC es una norma internacional para espacio de color en vídeo.
Este estándar puede expresar una gama de color más amplia que el estándar de emisión utilizado actualmente.

Precauciones

Seguridad

Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo compruebe antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de operar el receptor, compruebe que la tensión de funcionamiento de su receptor es idéntica a la tensión de su suministro eléctrico local.
  La tensión de funcionamiento está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Si no va a utilizar el receptor durante largo tiempo, asegúrese de desenchufarlo de la toma de corriente de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación de ca, agárrelo por la clavija, no tire nunca del cable.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Acumulación de calor

Aunque el receptor se calienta durante la operación, esto no es un defecto de funcionamiento. Si utiliza este receptor continuamente a un volumen alto, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.

Instalación

- Ponga el receptor en un lugar donde haya buena ventilación para evitar que se acumule calor y prolongar la vida de servicio del receptor.
- No ponga el receptor cerca de fuentes de calor, ni en un lugar expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No ponga encima de la caja nada que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como un televisor, una videograbadora o una pletina de casete. (Si el receptor está siendo utilizado en combinación con un televisor, una videograbadora o una pletina de casete y se encuentra muy cerca de dicho equipo, es posible que se produzca ruido y la calidad de la imagen podría verse afectada. Esto es especialmente posible cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, le recomendamos que utilice una antena exterior.)
- Tenga precaución si coloca el receptor o el altavoces sobre superficies que tengan un tratamiento especial (con ceras, aceites, etc.), pues pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.

Funcionamiento

Antes de conectar otros dispositivos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisor cercana

Los altavoces frontales, altavoz central y altavoz potenciador de graves están protegidos magnéticamente, lo que permite instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores todavía pueden aparecer irregularidades de color. Los altavoces de sonido envolvente no están protegidos magnéticamente, por lo que se recomienda situarlos a una distancia considerable del televisor (página 15).

continúa

Si se observan irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo cuando hayan transcurrido entre 15 y 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades de color...

Aleje los altavoces del televisor.

Si se producen aullidos

Cambie de posición los altavoces o baje el volumen del receptor.

Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si encuentra las siguientes dificultades cuando esté utilizando el receptor, esta guía de solución de problemas le ayudará a remediar el problema.

Audio

No hay sonido, no importa qué dispositivo se seleccione o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que los altavoces y dispositivos están conectados correcta y firmemente.
- Compruebe que todos los cables del altavoz estén conectados correctamente.
- Compruebe que el receptor y todos los dispositivos están encendidos.
- Compruebe que el control MASTER VOLUME no está ajustado a "VOL MIN".
- Compruebe que SPEAKERS (ON/OFF) no está ajustado en "SP OFF" (página 18).
- Compruebe que los auriculares no estén conectados.
- Pulse MUTING para cancelar la función de silencio.
- Compruebe que ha seleccionado el dispositivo correcto con los botones de entrada (página 34).
- El dispositivo protector del receptor se ha activado. Apague el receptor, elimine el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.

No hay sonido de un dispositivo específico.

- Compruebe que el dispositivo está conectado correctamente a las tomas de entrada de audio para ese dispositivo.
- Compruebe que los cables utilizados para la conexión están completamente insertados en las tomas del receptor y del dispositivo.

No hay sonido por uno de los altavoces frontales.

- Conecte unos auriculares a la toma PHONES para verificar que sale sonido por ellos. Si solamente sale un canal por los auriculares, es posible que el dispositivo no esté conectado al receptor correctamente. Compruebe que todos los cables están completamente insertados en las tomas del receptor y del dispositivo. Si salen ambos canales por los auriculares, es posible que el altavoz frontal no esté conectado al receptor correctamente. Compruebe la conexión del altavoz frontal por el que no sale ningún sonido.
- Asegúrese de que ha realizado la conexión a las dos tomas L y R de un dispositivo analógico, y no sólo a una de ellas. Utilice un cable de audio (no suministrado).

No hay sonido de fuentes digitales (de la toma de entrada COAXIAL u OPTICAL).

- Compruebe que INPUT MODE esté ajustado en "AUTO" (página 66).

Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- Compruebe que los altavoces y dispositivos están conectados correcta y firmemente.
- Ajuste los parámetros del balance con el menú LEVEL.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Compruebe que estén bien conectados los altavoces y los dispositivos.
- Compruebe que los cables de conexión están separados de un transformador o motor, y alejados al menos 3 metros de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los dispositivos de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

No hay sonido, o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo por los altavoces del centro, los de sonido envolvente.

- Seleccione un modo CINEMA STUDIO EX (página 51).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 33).

No hay sonido por el altavoz potenciador de graves.

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correcta y firmemente.
- Asegúrese de que ha encendido el altavoz potenciador de graves.

No se puede obtener el efecto envolvente.

- Asegúrese de que la función de campo de sonido está activada (pulse MOVIE o MUSIC).
- Los campos de sonido no funcionan para señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

No se reproduce el sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que está reproduciendo está grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un reproductor de DVD, etc., a las tomas de entrada digital de este receptor, compruebe el ajuste de audio (los ajustes para la salida de audio) del dispositivo conectado.

No se puede realizar grabación.

- Compruebe que los dispositivos están conectados correctamente.
- Seleccione el dispositivo fuente con los botones de entrada (página 34).

continúa

No se emite el sonido del componente conectado al adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

- Ajuste el volumen de este receptor.
- El adaptador DIGITAL MEDIA PORT y/o el dispositivo no se encuentran correctamente conectados. Apague el receptor y, a continuación, vuelva a conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT y/o el dispositivo.
- Compruebe que el adaptador DIGITAL MEDIA PORT y/o el dispositivo sean compatibles con este receptor.

Vídeo

No hay imagen o aparece una imagen poco clara en la pantalla del televisor o monitor.

- Seleccione la entrada apropiada con los botones de entrada.
- Ajuste su televisor al modo de entrada apropiado.
- Aleje el televisor de los dispositivos de audio.
- Según el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.

No se puede realizar grabación.

- Compruebe que los dispositivos están conectados correctamente.
- Seleccione el dispositivo fuente con los botones de entrada (página 34).

HDMI

El sonido de la fuente que el receptor recibe a través de la toma HDMI no se emitirá desde el receptor o el altavoz del televisor.

- Compruebe la conexión HDMI (página 61).
- No es posible escuchar el CD Super Audio mediante una conexión HDMI.
- En función del componente de reproducción, es posible que deba configurar dicho componente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente en cuestión.

La fuente de imagen conectada a la toma HDMI del receptor no se reproduce a través del televisor.

- Compruebe la conexión HDMI (página 61).
- En función del componente de reproducción, es posible que deba configurar dicho componente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente en cuestión.

La función Control por HDMI no funciona.

- Compruebe la conexión HDMI (página 61).
- Asegúrese de que “CONTROL FOR HDMI” está ajustado en “CTRL ON” en el menú VIDEO.
- Asegúrese de que el componente conectado es compatible con la función Control por HDMI .
- Compruebe los ajustes de la función Control por HDMI en el componente conectado. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de los dispositivos conectados.
- Repita los procedimientos del apartado “Preparación de la función Control por HDMI” si cambia la conexión HDMI, si conecta o desconecta el cable de alimentación de ca o si se produce un fallo en la alimentación (página 62).

El altavoz del televisor y el receptor no emite ningún sonido mientras se utiliza la función de control de audio del sistema.

- Asegúrese de que el televisor es compatible con la función de control de audio del sistema.
- Si el televisor no dispone de esta función, establezca los ajustes de "AUDIO FOR HDMI" en el menú VIDEO en
  - "TV+AMP", si desea escuchar el sonido a través del altavoz del televisor y el receptor.
  - "AMP", si desea escuchar el sonido a través del receptor.
- Si no puede escuchar el sonido de un componente conectado al receptor.
  - Cuando desee ver un programa a través de un componente conectado mediante HDMI al receptor, seleccione la entrada adecuada.
  - Cambie el canal de televisión cuando desee ver la emisión por televisión.
  - Seleccione el componente o la entrada que desee ver cuando vea un programa en el componente conectado al televisor. Consulte las instrucciones de funcionamiento del televisor sobre esta operación.

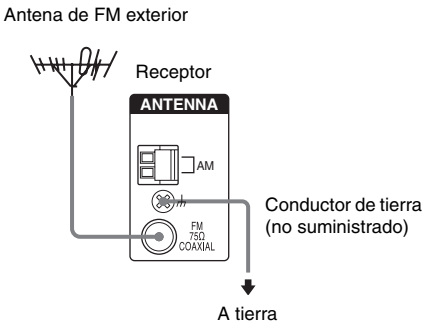
Al usar la función Control por HDMI, no es posible utilizar el mando a distacia del televisor para controlar el componente conectado.

- Cambie la entrada del receptor a la entrada HDMI conectada al componente.

Sintonizador

La recepción de FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM exterior como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, conéctelo a tierra para protegerlo contra las tormentas. Para evitar explosiones de gas, no conecte el conductor de toma a tierra a una tubería de gas.



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas están conectadas correctamente. Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si es necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil (cuando sintoniza con la sintonía automática). Utilice la sintonización directa.
- Asegúrese de ajustar el intervalo de sintonía correctamente (cuando sintonizan emisoras de AM mediante la sintonización directa).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se han borrado (cuando sintoniza buscando emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 55).
- Pulse DISPLAY varias veces en el receptor para que aparezca la frecuencia en la pantalla.

continúa

RDS no funciona.

- Asegúrese de que está sintonizando una emisora de FM RDS.
- Seleccione una emisora de FM de mayor intensidad.

No aparece la información RDS que quiere.

- Póngase en contacto con la emisora de radio y pregunte si realmente ofrecen el servicio en cuestión. Si es así, es posible que el servicio esté temporalmente fuera de servicio.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Apunte el mando a distancia al sensor remoto del receptor.
- Quite cualquier obstáculo que haya en la trayectoria entre el mando a distancia y el receptor.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia con otras nuevas, si tienen poca carga.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.

Mensajes de error

Si se produce un mal funcionamiento, la pantalla mostrará un mensaje. El mensaje permite comprobar el problema del sistema. Consulte la tabla siguiente para ver el modo de resolver el problema. Si no puede solucionar algún problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
Si aparece un mensaje de error mientras realiza la calibración automática, consulte "Códigos de error y advertencia" (página 31) para solucionar el problema.

PROTECT

Sale corriente irregular por los altavoces. El receptor se apagará automáticamente al cabo de unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el equipo.

Si no consigue solucionar el problema con la guía de solución de problemas

El problema se puede solucionar borrando la memoria del receptor (página 28). Sin embargo, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán en sus valores de fábrica y tendrá que volver a ajustarlos en el receptor.

Si el problema continúa

Consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas partes durante la reparación, es posible que dichas partes se conserven en la memoria del receptor.

Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 28
Campos de sonido personalizados	página 53

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de alimentación[1)]

Modelos de código de área CEL, CEK

Modo estéreo (estmada) (6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 1%)

90 W + 90 W

Modo envolvente (referencia) (6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 10%)

Salida RMS[2)]

FRONT:135 W por canal

CENTER:135 W

SURROUND:135 W por canal

[1)]Medido en las siguientes condiciones:

Código de área	Alimentación
CEL, CEK	ca 230 V, 50 Hz

[2)]Salida de potencia de referencia del altavoz frontal, central y envolvente. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, podrá no haber salida de sonido.

Entradas

Analógicas: Sensibilidad: 800 mV/ 50 kohm

Digitales (Coaxial): Impedancia: 75 ohm

Salidas (Analógicas)

AUDIO OUT: Tensión: 800 mV/10 kohm

SUB WOOFER: Tensión: 2 V/1 kohm

Gama de frecuencias de reproducción: 28 – 20 000 Hz

Tono

Niveles de ganancia: ±6 dB, en intervalos de 1 dB

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía: 87,5 – 108,0 MHz

Antena: Antena de cable FM

Terminales de antena: 75 ohm, desequilibrada

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelos de código de área CEL, CEK

Con escala de sintonización de 9-kHz: 531 – 1 602 kHz

Antena: Antena de cuadro

Frecuencia intermedia: 450 kHz

Sección de vídeo

Entradas/Salidas

Vídeo: 1 Vp-p, 75 ohm

COMPONENT VIDEO:

Y: 1 Vp-p, 75 ohm

P_B/C_B: 0,7 Vp-p, 75 ohm

P_R/C_R: 0,7 Vp-p, 75 ohm

80 MHz HD Pasante

General

Alimentación

Código de área	Alimentación
CEL, CEK	ca 230 V, 50/60 Hz

Salida de alimentación (DIGITAL MEDIA PORT)

DC OUT: 5 V, 0,7 A MAX

Consumo

Código de área	Consumo
CEL, CEK	200 W

continúa

Consumo (durante el modo de espera)
0,3W (Cuando "CONTROL FOR HDMI" esté ajustado en "CTRL OFF" en el menú VIDEO)
Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (aprox.)
430 × 157,5 × 318 mm incluidas las partes salientes y los controles
Peso (aprox.) 7,8 kg

Sección del altavoz

- **Altavoces frontales (SS-MSP890)**
- **Altavoz central (SS-CNP890)**
- **Altavoces de sonido envolventes (SS-SRP890)**

Altavoces frontales/central
Rango completo, reflejo de graves, protegidos magnéticamente
Altavoces de sonido envolventes
Rango completo
Altavoces Tipo cónico de 80 mm
Impedancia nominal 6 ohm
Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (aprox.)
Altavoces frontales
130 × 215 × 136 mm (con pie)
Altavoz central 245 × 110 × 136 mm (con pie)
Altavoz de sonido envolventes
115 × 170 × 141 mm (con pie)
Peso (aprox.)
Altavoz frontal 1,4 kg
Altavoz central 1,3 kg
Altavoz de sonido envolvente
1,0 kg

- **Altavoz potenciador de graves (SA-WP890)**

Sistema de altavoces
Altavoz potenciador de graves activo, reflejo de graves, protegido magnéticamente
Altavoces Tipo cónico de 200 mm
Salida RMS 190 W
Entrada LINE IN (tomas de entrada de contactos)

Alimentación

Código de área	Alimentación
CEL, CEK	ca 230 V, 50/60 Hz

Consumo

Código de área	Consumo
CEL, CEK	80 W

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (aprox.)
270 × 335 × 380 mm (con pie)
Peso (aprox.) 8,3 kg

Altavoces suministrados

- Altavoces frontales (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoces de sonido envolvente (2)
- Altavoz potenciador de graves (1)

Accesorios suministrados

Manual de instrucciones (este manual)
Guía de instalación rápida (1)
Antena monofilar de FM (1)
Antena cerrada de AM (1)
Cable de audio mono (1)
Cables de los altavoces
- Largo (2)
- Corto (3)

Patas
- Altavoces (20)
- Altavoz potenciador de graves (4)

Mando a distancia (RM-AAU023) (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)
Micrófono optimizador (ECM-AC2 o ECM-AC2a) (1)

Para obtener más información sobre el código de área del dispositivo que está utilizando, consulte la página 3.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

Numéricos

2CH STEREO 52
5.1 canales 15

A

Altavoces
  conexión 17
  instalación 15
Apagado del sistema 65
AUTO CALIBRATION 29
AUTO FORMAT DIRECT (A.F.D.) 48

C

Campos de sonido
  reposición 53
  selección 50
Configuración inicial 28
Control de audio del sistema 64
Control para HDMI
  conexión 60
  preparación 60

D

Designación 57, 69
Digital Cinema Sound (DCS) 73
DIGITAL MEDIA PORT
  conexión 68
Dolby Digital 73
DTS 74

G

Grabación
  en discos CD-R 71
  en un medio de grabación 71
Grabadora de CD
  conexión 20
Grabadora de DVD
  conexión 26

H

HDMI
  conexión 22

I

INPUT MODE 66

M

Mando a distancia 10
Mensajes de error 80
Menú
  A. CAL 48
  AUDIO 43
  LEVEL 41
  SUR 42
  SYSTEM 46
  TONE 42
  TUNER 43
  VIDEO 45

R

RDS 58
Reproducción inmediata 63
Reproductor de CD
  conexión 20
  reproducción 36
Reproductor de CD de Super Audio
  conexión 20
  reproducción 36
Reproductor de discos Blu-ray
  conexión 22
  reproducción 37
Reproductor de DVD
  conexión 24
  reproducción 37

S

Selección
  campo de sonido 50
  componente 34
Silenciamiento 35
Sintonización
  automática 53
  de emisoras presintonizadas 56
  directa 54
Sintonizador
  conexión 27
Sintonizador vía satélite/ Decodificador
  conexión 25

T

Televisor
  conexión 19
Temporizador para dormir 70
TEST TONE 33

V

Videocámara
  conexión 26
Videograbadora
  conexión 26
Videojuegos
  conexión 26

* 3 2 8 3 3 7 5 3 1 * (2)

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/